

میلعاوه

تأقلعتزا ییاهر و ی دازآ زور، ریدغ
زاناسناشخبییاهر بتکم اهنت، نافرء بتکم
اهریجنز و لغ

یرمقی رجه 1429 ریدغ دیء

تاناید

ینار هطیی نیسد نسحم دمحم دّیسد جاد الله تیآ
هرسد الله سدّدق

میجرلا ناطیشلا نم لله اب ذوعاً

میجرلا ن محرلا الله مسب

نیماعلا بر لله دمحا

دمحم مساقلا ی با انیبذ و اندیس ی آع الله ی لصو

نیرهاطلا ن بیبلا هلا ی آع و

نیدلا موی ی لای ن یعمجاً مهئادعاً ی آع ائعلا و

ی ذلاً ی ملاً ی بنأ ل و سراً ن و عبئی نیدلاً

مهر ما یل یجنلاً او تر و تلاً ی فم هذع ابوتکم هنو دجی

ت بیبلاً م هلا ل حیو رکماً ن ع مهنئیو فور عملاب

مهر صا م هذع ع ضیو تئبلاً م هئیاع م رحیو

۱. م هئیاع تناک ی تلاً ل اغلاً او

ی هلا توعد رد الله لوسر تایصوصذ

زا تعباتم هب ار مدرم هیا نیا رد دنوادخ

هک ، دنکی توعد ش متاخ سی بند و لوسر

هچنا هک تسا نیا ی بند و لوسر ن آ تایصوصذ

رارق هزیکاپ و کاپ و بیط ، مدرم ی ارب دنوادخ

، درمشی ل لاد و دنکی زیوجت اهنا ی ارب ، هداد

زا بجوم و داسف و ی هابت بجوم هک هچ ره و

ی هلا عیادون تشانگ ل مهم و اهنا دادعتسا ن تفر نیب

زا ار اهنا و دنکی م ارح اهنا ی ارب ، تسا اهنا رد

و تاروت رد ربمغیپ نیا مسا . درادی م رنذر بن آ

۱: ۳۵۰ ص ۳، ج ، ن آرق ت و کلمرون . ۱۵۷ هیا (۷) فارعاً هروس
هدناوخنس رد ربمایپو هدادتسرفزا دنکی م ی ورپیو ت عاطا هک ی ناسک»
هتشون ناشدوخ دزد ، لیجنا و تاروت ی نامسا باتک رد ار یو هک ی ا
زا و ، دنکی م رما ار اهنا هدیسنپ و فورعم ی اهراک هب هک ؛ دناهتفای
و بوخ ی اهزیچ و تابیط و ، درادی م ناشزاب تشز و رکنم ی اهراک
ناشیا زا ار کاپان و ثبیخ ی اهزیچ و ، دنکی م ل لاد ناشیارب ار کاپ
ل مدن انا رب هک ار ی نیگنس ی اهرابو اهل غو اهریجنز و ، دیامنی م عنم
«درادی م رب نانا زا ، تسا هدشی م

نیا رد و دندان‌می‌بوخ به همه و هدمآ لیجنا
 بتسین‌ی‌اهه‌بش و کش‌چیه‌ی‌اج‌باطم
 هکتسا نیا ربمایپ‌نیا رگید ت‌ایصوصزا
 ،تسا دارفان‌درگ‌رب‌ه‌کار‌ی‌اهدلاق‌ن‌آ و ریگ‌ن‌آ
 ردش‌بانط‌ه‌کی‌اهدلاق ؛دنکی‌م‌زاب‌اهنآ‌ن‌درگ‌زا
 عناوم و اهز‌جادزا و ناگدنب‌زا - ادخ‌ریغ‌ت‌سد
 نینچم‌ه و !دراد رارق - ا‌ه‌س‌وه و ا‌ه‌ا‌وه و
 دیاشگی‌م‌دارفای‌اپ‌و‌ت‌سد‌زا‌ار‌ا‌هریجنز و لُغ
 به‌ه‌کی‌یا‌هریجنز و لُغ ؛دنکی‌م‌ت‌ح‌ار‌ار‌اهنآ و
 و ایند و ت‌ار‌ت‌ک‌به‌دارفای‌اپ‌و‌ت‌سد ،اهنآ‌ه‌ط‌سا‌و
 روب‌ع‌زا‌ار‌اهنآ‌ه‌که‌چ‌ره و ت‌اسایر و ت‌او‌ه‌ش
 درادی‌م‌زاب‌درجت‌م‌لاء‌به‌ن‌دیسر و ّی‌ند‌ی‌ایند‌زا
 ت‌یصوصز‌ن‌یا !تسا‌ه‌د‌ش‌ه‌ت‌سب ،دوشی‌م‌ع‌نام و
 بتسا‌رب‌مغیپ

ی‌ارب ،دمآ‌ه‌ت‌ک‌ذ‌ن‌یا و ه‌ل‌ئ‌س‌م‌ن‌یا‌ی‌ارب‌رب‌مایپ
 ربمایپ‌ه‌کی‌ب‌لاطم !دمآ‌ف‌ده‌ن‌یا و روظنم‌ن‌یا
 ی‌ارب‌ادخل‌وسر‌ه‌کی‌شور و دروا‌م‌درم‌ی‌ارب
 ت‌ع‌کر‌راه‌چ‌طقف ،درک‌ریرقت و ت‌یبت‌م‌درم
 ی‌م‌ار‌زامن‌آ‌م‌ه‌رم‌ع ،دوب‌ن‌ره‌ظ‌زامن‌دناوخ
 بش‌رد‌م‌ه‌د‌ع‌س‌رم‌ع ،دناوخی‌م‌م‌ه‌دیزید ،دناوخ
 رسپ‌ه‌کی‌ت‌قو و دناوخی‌م‌ار‌اهز‌زامن‌یم‌ه‌ار‌وش‌اع
 ،درک‌ه‌ک‌ت‌ه‌ک‌ت‌ار‌ت‌رض‌دن‌آ‌ی‌رار‌ذ و ادخل‌وسر
 کرد‌به‌و‌دندوب‌ه‌د‌ش‌ه‌ت‌ش‌که‌کش‌دوخ‌ب‌احصا‌رب
 رم‌ع‌ن‌یم‌ه¹!دناوخ‌ت‌یم‌زامن ،دندوب‌ه‌د‌ش‌ل‌صاو
 ی‌م‌ار‌زامن‌ن‌یا‌اهنآ !دناوخ‌ت‌یم‌زامن‌د‌ع‌س
 م‌ه‌ار‌ت‌اب‌جاو ،دنت‌فرگی‌م‌م‌ه‌ه‌زور ،دندناوخ
 ت‌ام‌رح‌م‌اس‌به‌چ و د‌ن‌ه‌دی‌م‌ما‌ج‌نا و دندادی‌م‌ما‌ج‌نا

1. ۴۴ ص ۲، ج ۱، می‌م‌ز‌را‌وخ ،م‌لا‌س‌لا‌ه‌ی‌ل‌ع‌ن‌ی‌س‌ط‌ال‌ت‌قم

ی تامر حم؛ دندادی مذ ماجنا و دندر کی م کرت م هار
 ،ی قیسوم ،جنر طشد ،رامق ،رمذ برشد لیبقة زا
 ؟دوب هچ اهنأ ریگ سپ^۱! ی گنهر ب و رؤس

تادابع زا تیلو شریذپ ن دوب رتمهم ی رهاظ

ادخلوسر دنتساوخذ هک دوب نیا اهنأ ریگ
 ریگ ،دنک زاب اهنأ ی اپو تسد زا ار ریجنز و لغ
 ی ب ،تثعب! تلسری ب ،تلسری نعی! دوب نیا اهنأ
 و میلست تحت رد ار ناشدوخ دندماین! تثعب
 ایب لاماد دنیوگب و دنهدب رارق ترضدن آت عاطا
 ی سک اب هک ربمغیپ! نک زاب ار ریجنز و لغ نآ
 س اسار ب و تشاد مطباض ربمغیپ ،تشاد مطبار
 ،ادخلوسر ی ا» :دنتفگ .در کی م تکر ح طبواض
 اما ،میناوخیم ی دروآ ام ی ار ب هک ار ی زامن
 ی منزلوبق ار تا هفیلذ و م عرسپ و داماد تیلو
 ی اهجیتت هچ ؟دراد ی اهدیاف هچ نیا بخ «!مینک
 ی ا» :دنتفگ! دروخب ترسد رب زامن نآ ؟دراد
 ،میریگی م ی دروآ هک ار ی اهزور ،ادخلوسر
 تساهیاپو لصا هچنآ و ار رگید بلطم ن آن کلو
 ار ی زامن! میریذپی من ،- دشاب میلست و تیلو هک -
 !وت هذ میدنسیب ار زامن ن آن آمدوخ هک میناوخیم
 نامدوخ ار هزور ن آن هک میریگی م ار ی اهزور
 هک میهدیم ماجنا ار ی جد! وت هذ میهدب ص یخشت
 ی اهدیاف هچ نیا بخ «!میهدب ص یخشت نامدوخ
 نیا رب یرثا هچ رگید ؟دراد ی اهجیتت هچ ؟دراد
 ؟تسا بترتم

1: ۲۴۶ ص ۷، ج ، نیعلا باتک

«رفاوسد ن ه و رُفاسد ی هفا ههجو ن ع اهباقتة أرملا رُقسد: رُوقُسلأ»

2 لئاسو هب دوشد عوجر ، بلطم نیا ن و ماریپت ایاور زا علاطت هج
 مُمَدَلَا یَیَلَاو نودب دابعلان لاطبُ باب ، ۱۱۸ ص ۱۰ ج ، تعیشلا
 مهتاما دابقتعا و ملاسلا مهیلع

رد بلطم نیر تمهم تیلو ربار برد میلست ن آرق تایاً

م ادرک ضر عار بلطم نیا اقر تمدخلاً بق
!ش زرو دوشی م دشاب میلست نودب هک ی زامن آ
میلست و ق دربار برد میلست نودب هک ی اه زور ن آ
ن آ! ی یادغ میژر دوشی م ، دشاب ماما ربار برد
و حیرفت دوشی م دشاب تیلو نودب هک ی ج
می ترفاسم بدن اسنا! ترفاسم و ش درگ ، ج رفت
هب! ترفاسم کی دوشی م مه ج نیا بخ ، دور
ن آ ، دنیبی م ار فرطنیا ، درنگی م مه شوخ و ا
می م ناکد ، دنیبی م راوید و رد ، دنیبی م ار فرط
!دنیب

زامن طقف] ، تسا ن آرق رد و دروآ ربمغیب هچنآ
ع جار ن آرق رد رگم . [تسین کذلک اثما و ه زور و
هیا ردق ه زور هب ع جار ؟ میراد هیا ردق زامن هب
هب ع جار هچنآ ؟ تسا هدش دیکآت ردق رگم ؟ میراد
لَا كَبِرَ وَالْفَا (تسا «میلست» ه لئسم هدش دیکآت ن آ
أَوْ دَجِي لَمْ تُمْهَنِّي رَجَشْ أَمِيفْ أَوْ مَكْحِي لِي تَدَنْ وَنِمُوْدِ
1.) «میلست» أَوْ مَلْسِيُو تَيْضَ أَمِّ اجْرَحْ مَّهْسَفْنَا يَفْ

زمر ، ادخلوسر تساوخ ربار برد میلست

ملاسا و عیشت زار و

اهنیا ! تسه اجنیا رد ی تایاً هچ دینیب
دنرومای م ن اسنا هب ار عیشت و ملاسا زار و زمر
ربار برد میلست» ملاسا و عیشت زار و زمر هک
ی تقو» : دیامرفی م . تسا «ادخلوسر تساوخ

1: 25 ص 5 ج ، ی سانشد ماما . 65 هیا (4) عاسن هروس
رگم دنروای مدن امیا مدرم نیا هک (ربمایپ ی ا) و تراگدرو رپ هب دنگوس»
ن اونوع هب ار وت ، دتفای مقافتا اهنآ نید هک ی تا عفار م و تار جاشم رد هکنآ
دوخل د رد ادبا ، ی درک مگد هکنآ زا سپ و دند رارق مگد و ی ضاق
هتشادنی تحاران و ی گتفرگ ، دشابن اشیا هیلع رب هچرگ ، مگدن ادبت بسن
«دشاب میلست هملکالی نعم مامت هب و دشاب

ضرفشپه اب دیابند، دنیایم وت شپه اوعد یارب
شپه میورب هک دشاب نیا ناشتین رد دیابند، دنیایه
» دیوگب ام عفد هب ات ربمغیپ

اذل؟ مینک راکه چ درکن مکه ام عفد هب رگا لاماد
ربمغیپ تمدخ هب ات مینکی م تکرده هک هنادزا
نآ دروم رد میسر بن اشیا هب هکنیا زال بق، میورب
یروط ار ایاضق و مینکی م رکف مکی فنه هبنج
مکه ام عفد هب ربمغیپ رگا هک مینکی م مه رسد
مکن نوچ! مینک تسرد هجوت روطچ، درکن
ش دوختسد هکلب، تسین ام تسد هک ربمغیپ
و دنک مکه فرطنیا عفد هب تسان کم اذل، تسا
عفد هب رگا؛ دنک مکه فرطنیا عفد هب تسان کم
هرهچ و دوشی م زاب مّسبت و دنخبل، درک مکه ام
کی، درکن مکه ام عفد هب رگا و دوشی م نوگرگد
، اباب ی ا: «میوگی م! دوری م مه رد اهم خا ه عفد
بوخ ربمغیپ هب هئسم دیاش؟ دش روطنیا ارچ
ی م یرگید حیضوت رگا دیاش، تسا هدشن هتفگ
روطنیا ربمغیپ رظن لاماد. دشی من روطنیا میداد
هچ هک مینادی م نامدوخ م ه ام هر خلأابی لو، تسا
»! تسا هدش ماجنا هچ و هدش

نآ میهاوخی من ام هک تسانیا یارب اهنیا هّمه
هک یرجنز و لغ نآ؛ مینک زاب ار ریجنز و لغ
ربخ م نامدوخ و تسا ام یاپو تسد ربن لآ
کی و هدر و آ شپه دروم کی ن لآ ادخ! میرادن
و اوعد ایضق نیا! الله مسب، تسا هدرکن هچ هرفس
هب وت هک دوب نیا یارب در و آ شپه هک ار ی عازن
تموکه هطساو هب و ینک هعجارم ادخلوسر
وت ی لو، دوش زاب تریجنز و لغ، وت هیلع رب
هک ی تمحزنیا! یدرک ش بارخ و یدرک رارف

تقیفر و وتنید هکی عازنیا و دود هشد هدیسه
هکتسا هدمآ نیا یارب لایان آزا ، دود هشد داجیا
درادربوتزار لغنآ

تبرشد هشیمه هدیسه بیط هکی یوراد
هشیمه ، تسین نیریش یاهصرقه هشیمه ، تسین
تسا لوپمآ تاقوا یهاگ ، تسین اولد و اولقاب
و دراد درد شنزوسد مه یهاگ ، دراد درد لوپمآ
یهاگ . دراد درد دوشیسه قیرزت هکی اهدام مه
یسه لمع دنیا یسه ، تسالوپمآ زارتلاب تاقوا
نامز رد لاماد . دنزیسه میخب ، دنکیسه زاب ، دنک
دوبدن کسم هک قباسد

رد هک مدناوخیسه بطخیرا درد تقو کینم
لمعیسه ، دندرکیسه لمع مه قباسد نامز نامه
طقف ، دوبدن کسم یوراد یلو ، دود مه سیدنایا
[یسهیسه و] رسد کیهک دود ناهایگ زایضعب
هب روطنیمه ضیرم نآ و دندرکیسه یئزج
رگید هزورما یلو ، دشیهسه لاتبم درد و یتحاران
دنکیسه شوهیسه بار ضیرم و هشد تحارلیاسو
هیحانزا ، تسالوپمآ شپیهکی تیعضو نیا سپ
نامز رد ام و ، تسناد ردقار نآ دیاب و تسالادخ
بلطم نیا - هیلع الله ن اوضر - دلاو موحرمتاید
یلیخ هک میدرکیسه دهاشمسه وسحم [زرط] هبار
هدوبدن یفرط رایتخارد ، دیایسه شپیهکی بلاطمزا
دیاب و دیایسه شپیهیسه ریغ و حنه هکلب ، تسال
هکی جیاتن آنطساو هبارت دوشبلصاد هیضق نیا
روبع صخشد نیا ، دوشیهسه بترتم هلسم نیا رب
یسه لوبقاهیسه ضعب هک میدیدیسه و . دوشدر و دنک
یسه یقلتار هلسم نیا و دندشیهسه جهتبه و دندرک
کیسه و دندرکیسه مذلوبقاهیسه ضعب یلو ، دندرک

[لاثم] دشیم هدینش اهنآ زا ی بلاطم و اهفرح
 نیا ام!؟ درک اقا هک دوی مکده چنیا: دنتفگی
 ناشیا تمدخه رابود دیاب و میرادن لوبق ار مکده
 ۱«!... و دوشده داد حیضوت ناشیا یاربه و میسر به

و سفدزا تشنگه ار، تائلتبا و بناصم تاقلعت

هیضقنیا! ادخه دندی اری رادنربخوت، ابابی ا
 لوسرنیا! دما شپوتی اری بهک دوی تصرفکی
 و اهری راتفرگ و اهریگ اتتسا هدمآ ادخ
 ار اینده بتاقلعت و، دنک زاب ار اهریجنز و لغ
 درگ ادراگه چنآ زا ار ناسنا و [دریبنید] زا
 دازآ و دروایدن ورید، تساهتفرگارفارش دوجو
 روستضرفشپیدوخن هذر دناسنا رگید اتدنک
 ار دوخ، تقیقده ابمهجاوم و هلباقم رد و دنک
 و دکار بآ لثم ار دوخه کلب، دنیبن برطضم
 ،بلاطم ل وحت و ریغت ابهک دنیبن ل لاز و فاصد

۱: ۳۹۱ ص، ۱ ج، یفاکلا

لَاجِرٌ اِنَّدَعَنَّ اِ: هَلْ تَلَقَّ: لِقَاءِ مَلَسَلَا هِلَعِ اِللهِ دَبَعِي بِأَنْعِ مَاحْشَلَا دِيزَنْعِ
 بَيْلِكُ مَانِيْمَسَفِ! مَلْسُ اَنَا: لِقَاءِ لَإِ عِي شَدُّ مَكْنَعُ عِي جِي لَافِ، بَيْلِكُ هَلْ لَافِي
 «. هِلَعِ مَحْرَنْفِ: لِقَاءِ مِيْلَسْتِ

رد: مدرک ضرع ملاسلا هیلع قداصد ماما به: دیوگ ماحشد دیز: «همجرت
 ی مامش زاهکی روتسد رهوا، تسابیلک شمانهک تسای درم ام دزد
 میاهدیمان میلست بیلک ار واما ورنیا زا! مامیلست نم دیوگی م دسر
 (ققحه) «. داتسرفت محر واهبت رضد

نَعِ سِي رَاَصْنَلَا اَيْرَكْزَنْبِي يَحِيَنْعِ: نِ اَمِه

هَرَسَنْمِ: لَوْ قِي هَتَعِمَسَدِ: لِقَاءِ مَلَسَلَا هِلَعِ اِللهِ دَبَعِي بِأَنْعِ
 عِي مَجِي فِي نَمِلِ وَقَلَا لِقِيْلَفُ هَلْ كَنْ اَمِيْلَا لِمِ كَتْسِي نَأْ
 اَمِيْفُو اَوْنَدَا اَمُو اَوْرَسَا اَمِيْفِي دَمَحْمِلِ اَلْوَقْ اَيْشَلَا
 «. يَنْغَلِيْبِي مَلْ اَمِيْفُو مُهْدَعِي نَغَلْبِ

قداصد ماما هک مدینش هک دنکی متیاور ایرکز نپی یحی: «همجرت
 ار نامیا بتارم مامت هک دیاشوخ ار هک ره: «دومرفی ملاسلا هیلع
 دمحمل راتفگی عوضوم ره بهت بسدنم راتفگ: دیوگ دیاب، دنکل ماک
 یزیچر هرد و، دنکی مراکشآه چنآ رد و دنرادنی مناهنپه چنآ رد؛ تسای
 (ققحه) «. دسرنم بهایو دسرنم به ناشیا زاهک

یایاضق و لئاسم و دنکذ ادیپل وحت و اباق و لد
بناج و میشاد مکد، دنکی م دروخرپ و اب هک
و ابی ررض و دشاب هتشد و اب هت بسنار بلطم
دنزد.

ریجنز و لغزای هلا ی ایلوای گتسراو تاقلعت

دوب هدرک ادیپ ی فلاتخا اقا موحرم ابی صخش
نیمه، دوب هدز ی یاهفرد ناشیا هیلعرب و
تمدخ مدوب هدمآ نم. مدرک ضرع هک ی بلاطم
ار راک نیام لاثم امشد اقا هک مدوب تداراند و ناشیا
ناشیا ی لو، دیدرک و اق درد ار فطلنیا و دیدرک
ناشیا! تساهتفگ ار بلاطم نیام شد هب عجار
دندومرف

نیا!؟ تساهدز نم هبار اهفرد نیام رگم»
هبار اهفرد نیام! هدز نم هبار اهفرد
هب ناشسابل) تساهدز نم یابق نیام
ی م ار نم اجک و (دوبن از یوا ی تخر بوچ
«! دیوگب نم هب دیایب هک دسانش

تقیقذ زا مدرم مومع تخانش مدع

ادخی لو ی حور

! تسای قیمع فرد ردقچ دینکی م تاقتلا
نیا ربارد رد نم هک دنیوگب دنه اوخی م ناشیا
،مدش اهر ،مدش هتسر ریجنز و لغزا بلاطم
،دنزب فردنم هب دناوتی منی سکر گید ،مدش دازآ
ت بسنه کنیا ات دسانشبار نم دناوتی منی سکر گید
و دره ،دنکی مذت وافت! دنک حدقا ی دنک حدم نم هب
حدم ارم رگا ،دنزی م نم هب هک ی فرد بتسای یک
ی ابعد و ابقنیا هب ،دنکی م فیرعتنم زا و دنکی م
! دسانشی مذ ار نم ی سکنوچ ،دروخی م نم
ی م مراد نم لاماد ،دنتفگذ ار حدم ناشیا هتبلای -
نم هب مه نیا ،دنکی م تمذم ارم رگا و - میوگ

رد وا. دروخی م وا دوخل یخت به مکلبد، دروخی مذ
ل ایخ زار تر بن م و دنکی م تمذم ارم دوخل ایخ
نیمه به، دروخی مذن م به ت مذم ن آس پ، متسه و
!دروخی م هدیدن م زا هکی یاب

ی م سابل دیای م اجنیا رد هکی سکر ه هر خلأاب
رد مدأ هر خلأاب! تسین مامد هک اجنیا، دشوپ
رانک رد هکی سکن آ لاماد. دشوپ م سابل س لاجم
کی طقف ن اشیا ی پات رسد زا دنیشنی م اقا م و حرم
ی م ن اشیا! تسا سابل ش ایقب و دنیبی م هرچ
ام به لاماد، دناهدید ار ام سابل طقف مدرم: دنیا مرف
هچر ه میوگی م! دنیوگب رانگب بخ، دنیوگی م دب
ی هاوخی م، وگب دبی هاوخی م؛ وگب ایبی هاوخی م
هکی یاب و ابق نیا به ییوگب هچر ه! وگب بوخ
تروصد زا ریغ مدرم نوچ! دروخی م ی اهدید
کی م هتروصد ن آ لاماد، دناهدیدن هکی رگید زیچ
م ه ش رگید رادقم کی و تسا کنیع ش رادقم
ی عبرم تناسد دنچ طقف ن اشیا زا س پ، تسا به مام
تسا هدشده هاشم رتشیب

هذ؛ تسا هدشده ت حار و دازآ ن اشیا ی نعید نیا
و [دیای م ش شوخ دنک فیرعت ن اشیا زا ی سکرگا
]! دیای م ش دب دیوگب ار ن اشیا تمذم ی سکرگا هذ
تشادند تئرج ربنم ی لآاب تفری م ی سکه هکی تقو
ربنم ی لآاب ار ن اشیا مسا و دنک فیرعت ن اشیا زا
:دندومرفی م. درواید

ی اقا ربنم هذ، تسا نیسد ماما ربنم، ربنم»
ماما ربنم رد! ایقب و ی نار هط نیسد مام دیسد
و دوشه دروا نیسد ماما مسا دیاب طقف نیسد
»! س پ

دوب روطنیا ناگزر ب شور

توعد رهاظ و هرچ اب دوخ به توعد

ادخ هب

بحاصد مسا و دور بر بنم ی لابی سکرگان لآ
و دنکی مذش توعد مود هعقد ، درواین ار سلجم
زا مد تقون آ! دنهدی مذ مه ار شلوپ دراهچکی
زا مد ، مینزی م ربمغیب زا مد ، مینزی م مه ادخ
ارچ! مینزی م رئعش زا مد ، مینزی م تعیرش
ی م هلاک ار مدرم رس ارچ!؟ میوگی م غورد
نآ [راذگب] ، تسا تیعقاو و ق درگا!؟ میراذگ
فیرعتی رگید زا ربنم ی لابی دوری م هک ی سک
دوشی م مولعم تقون آ! لابعبانج زا هذ دنک
قدص دوشی م مولعم تقون آ ، تسا اجک صلاخا
!تسا اجک قافذ و غورد و

نم» : تفگی م رگید رذ کی هب ادخ هذنب کی
ی لیخ مور بر بنم ی لابی مهاوخی م هک ی تقو
هعقد تسبود ، هعقد دص . متسرفی م تاو لصد
موری م ربنم ی لابی تقو هک متسرفی م تاو لصد
ی نلاف هک و گب وا هب متفگ «!مشاب هتشاد صلاخا
هب . ی تسرفب تاو لصد ات دصدهاوخی مذ» : دیوگی م
ی م ی نلاف سلجم ربنم ی لابی هک ی تقو ، نآ ی اج
زا هذ ؛ نک فیرعتی رگید صخش کی زا ، یور
ار ی مسا چیه لاصا هکنیا ای و ، سلجم بحاص
رگم ی لو «!صلاخا دوشی م نیا تقون آ ؛ رواین
!؟ دوشی م

ن سحاوبا خیش مو حرم زا ی تیاکد

غیلبت هؤ حرد ی ناقرخ

تمدخ دما فورعم ی املع زا نیغلبم زا ی کی
هماقم الله ی اعا - ی ناقرخ ن سحاوبا خیش مو حرم
غیلبت هب ن تفر ی اربن اشیا زا ات - هر سد الله س دق و
«مور بر غیلبت هب مهاوخی م» : تفگ . دریگب هزاجا

دوخ هب و ن کذ غیلبت دوخ هب: «دومرف و ا هب خیش
 بّجعت»! ن کت و عد و ا هب و ادخ هب، ن کذت و عد
 ام راک!؟ منکی م ت و عد دوخ هب ن م رگم هک درک
 و تسا و ا ی ارب غیلبت ام راک، تسا ادخ هب ت و عد
 !تسا و ا رنّاعش ءایحا و تسا و ا رکذ ءایحا
 درف رگا: «دومرف [خیش]؟ تسیچ ناشیا روظنم
 لد رد، تفگ نخس و تزا رتهب و دما ی رگید
 ۱»! یوشنت حارانان

ارچ بذ؟ ی نکی من ادخ هب ت و عد رگم
 رتهب ص خشد کی ی تقو هکنیا!؟ یوشی م ت حارانان
 ی م ی روط کی ت اد رد، تسا هدز فرح و تزا
 داد ی ا: «ی یوگی م و یوشی م ی مسق کی و یوشد
 ات میوگب ار بلطم نیا و مورب رتدوز ن م، دادید
 ت و عد اهنیا ءمه، «دوشب مامت ن م مسا هب س لجم
 !تسا دوخ هب

ملاسلا هیلع اضر ماما هب فرصه جوت

س دقم دهشم هب فرشت ماگنه

مدای هب اقا موحرم زا ی اهرطاخ و هتکن ن لاا
 خیش موحرم ربق. تسا ی رورض شرکذت هک دما
 دورهاش زا ی رتمولیک دنچ ی ناقرخ ن سحلاوبا
 موحرم توفزال بقا اهل است تقو کی. دراد ه لصاصف
 ءداج زا تبیلها و اههچب ا بن ارهط زا ن م، اقا
 م د و مدرک تکردهشم ت مسه ب دورهاش ت مسد
 ار ن ناگرب روبق ریس لوط رد تسا وخی م
 رد ناشیا دوخ هکی روظنم ه نوچ، منک ترایز
 داد ترضد لوق زا ۲ درجم حور باتک
 رس رب ن تفر، دنا هتشنون - امهیلع الله ن اوضر -

۱. ۵۸۳ ص، ءایلولاً قرکذت

۲. ۲۸۵ ص، درجم حور

و تاریخ [لوزن] بجوم ناسنا یارب اهنیا روبه
 ربه اهنأ راثاً لیاقتنا و راونا [بلاجتسا] ، تاکرب
 دروم رد هکی روطنامه ؛ دوشی م ناسنا سفند
 و دندومرفی م ار بلطم نیمه مه ناخیش رازم
 اقفر و ناتسود هک دندرکی م هیصوت یلیخ
 زا و دنورب اجنأ به بلاضف و بلاطاً اصوصخم
 اهنأ یاعد و ار اهنأ و دنیوجب دامتسا اهنأ حاورا
 رارق ناشدوخ هار دئیوم و دمّم ، ملاء نآ رد ار
 یاقآ اب] هکی رفسن امهر دتسا مداین م و . دندهب
 ترضد ترایز یارب [هیلع الله ن اوضر دادح
 ، میدش فرشم اهیلع الله م لاسد به موصعم به مطاف
 . میتفر ناخیش ترایز به بن اشیا قافتا به م هام دوخ
 لاسد هدزاود ای هدزای دودح ع قوم نآ رد ن م نسد
 دوب .

مه ار روبه نیا هک متساوخی م رفسن نآ رد ن م
 متخ ! دهشم میوشد فرشم دعب و منک ترایز
 به . دوب اضرا ی سوم نب یلع به م نامهار
 ای ماطسب دیزیا ربقرس رب ، میدیسر هک دور هاش
 صاخذن ادرگاش زا هک متفر - هیلع الله ن اوضر -
 زا مکنیا اب و ، دوب م لاسلا هیلع قداص ماما
 نآ ت مدخ رد لاسد ششی لو دوب دور هاشن انگرزب
 نآ لزنم و درکی م ی نابرد و ی نأقسد ترضد
 2. درکی م وراجار ترضد

1 ج ، اءلابنلا ملاعأ ریسد به دوشد عوجر دیزیا بل اوحا زا علاطا تهج
 ۱۷ و ۱۶ ج ، ی سانشد ماما ؛ ۳۲۴ ص ، ۳ ج ، ی سانشد الله ؛ ۸۶ ص ، ۱۳
 ص ، ۳ ج ، راونا ع لطم ؛ ۵۸ ص ، ۳ ج ، هیقف تیلانو ؛ ۹۲ و ۸۳ ص
 ۱۲۱ - ۱۳۷ .

2: ۳۲۳ ص ، ۳ ج ، ی سانشد الله

رد ی ناهب خیش به فورعم ی لماء نیدلاء اهد خیش تلامک عماج ملاء»
 ی ماطسب دیزیا به عجار ۸۶ ص ، لوا دلجر د رصم ع بطل و کشک باتک
 م لاسلا هیلع قداص رفعد ماما ترضد ی نأقسد ی و " : دیوگو و دراد ی بلاطم
 خیرات باحصا زا ی تعامجار هیضق نیا . لاکشا و کشن و دبتسا هدوب

باتک نلاف: دندومرف واهب ترصد زور کی
 «؟فر مادک»: تفگ «!رواید فر یلابن آزا ار
 ،یاجنیا هکتسا لاسش شوت»: دندومرف ترصد
 ضرع «!؟میراد فر لاپن آام هکی نادی مذ زونه
 اجنیا هب هکی تقو ن آزا ،الله و سرن با ای»: درک
 هاتفین ییاج هب امش زاریغ هب ممشچ ،مدما
 اذ ،تسا شتقو ن لآا هک دندید ترصد «!تسا
 دیاب هکی یاجنآ هب دندناسر ار وا و دندرکی فرصت
 و رهش رد ورب رگید لاج»: دندومرف دعب و دسرب
 رفعب ن بدمح ن اشدوخ دنزرف و ^۱ «!تدوخ راید
 و دما اجنآ هب وا قافتا هب هک دندرک واهرمه ار
 اجنآ رد ن لآا و تفر ادخت محر هب دیزیاب زالبق
 دیزیاب و ،تسا ملسلا هیلع ق داصد ماما دنزرف ربق
 ق داصد ماما دنزرف یاپن ییاپ رد ارم هک درک تیصو
 نییاپ رد اجنآ رد مه ن لآا و دینک ن فد ملسلا هیلع
 ق داصد ماما دنزرف ماقم ینعید ،تسا هدش ن فد یاپ
 رد ناشیا ربقی لو ،دراد هاگراپ و دبنگ ملسلا هیلع
 !ن نیموملاریما هعیش دنیوگی م ار نیا .تسا طایح
 هب دعب و میدرک ترایز و اجنآ رد میتفر ام
 رتلاب یردق هکی ناقرخ ن سحلاوبا خیش ترایز
 راوزبس هب و میدرک تکرحدعب و میتفر تسا
 ی داهلام جاحد ربق و رازم هب اجنآ رد و میتفر
 ن لادب حاصد زا هک - هماقم الله یلعأ - ی راوزبس
 و میدیسر روباشین هب دعب ،میتفر دودن لاده دنز و
 اجنآ رد هکی یاهه داز ماما و ی روباشین راطع ربق
 میتفر دهشم هب دعب و میدرک ترایز ار تسه

هدروآش ایملاک باتک زای رایسب رد یزار رخف ماما و ،دناهدرک رکذ
 رکذ فئارط باتک رد سواط ن بئی لع نیدلای ضر لیلج دیس و ،تسا
 هجاوخ داقتعلا دیرجت رب دوخ حرش رد یلد هملع و ،تسا هومذ
 هئسم نیارد و ملاک نایپات «تسا هدروآی سوط
 تساهدرک ل قذ دیزیاب زاه ص ، ۱ ج ،ی نارعشت تا قبط باتک رد :لوقأ
 عاملع نم مکملع مُتذخأ»: تساهدومرف دوخ رصع عاملع هب واهک
 «!تومید لای ذلای حلا نم اتملع اندخأ و ؛تیم ن ع آئیم موسرلا
 ۱۳۹.۱ ص ،ایلولا قرکذت

هرفسد رسد. دود بحبصدهشم میدیسر هکی تقو
:دندومرفاقاً موحر م هک میدوب هتسشن هناحبص
ام «؟دیتفر اهاجک دیدمآی م هک هار رد بخ»
فرطن آ و فرطن یا هدرخکی ار بلطم میتساوخ
!مینک

؟دیدرک ترایز ار اهاجک» :دندومرف هرابود
لماک ار بلطم دیابرانگنا هک مدید «؟دیتفر اهاجک
دوشدهتفگ دیابهک تسای اهیضق، هیضق و میوگب
ترایز و میتفر اهاجنیا میدمآی م هک هار رد» :متفگ
«میدرک

ی لیخ، بوخ رایسب، بخ» :دندومرف ناشیا
دنچ. دندومرفدی زیچ اجنآ رد رگید و «!بوخ
:دندومرف تشنگ هکی اهقیقد

ی هلا ی ایلوا و ناگرزب روبق ترایز هچرگ»
و دنسپو اضردروم و تسابلطم هسفنّحی ف
هدش دیکآتن آ هب و تساتاگرد و تامعدبجوم
،دیدرک تکردهشم تمسهب هک امش ی لو، تسا
سک دیابن اضر ماما زا ریغامشن هذ رد رگید
!«!دیایب ی رگید

ار نیا! ی لو کی و هعیش کی دنیوگی م ار نیا
اضر ماما زا ریغ :دیامرفی م! فرعاء دنیوگی م
رگا :دندومرف، هلب! دیایب ن هذ رد ی رگید سک دیابن
ی لاکشا دیورب نارمط هب دیهاوخی مدهشم زا
ار ناگرزب و ایلوا رازم ناتهار رسد هک دراند
دراندل لاکشا نیا، دینک ترایز

هدشی تبحص اهاجی ضعبرد هک مدیدن وچنم
رد متفگ، تساهدش ادیپریعت رد ی فلاتخا دیاشد و

1. ۱۱۱ ص، نازور فرهم هب دوشد عوجر رتشیب علاط تهج

منک ضرع هدوب هک روطن آ ار هئسم اجنیا
 ی م ماسلا هیلع اضر ماما ترایز هب هکی سک
 لایخ و نه زرد ار یرگید سک دیابنرگید ، دور
 لثم نویلیم نویلیم اهدصد ! دهدب رارقش دوخ
 دیزیا بلثم و ی داه لام جاح مو حرم لثم و راطع
 ماما نحصدش کوراجی ناقرخن سحلاوبا خیش و
 ن آ راوز کاخ ن دیشک هم رس ز ا و دنتسه اضر
 ی لو دیابن اسنا و دناه دیسر ماقم نیا هب ترضد
 ش زرا و رادقم و دسانشب قدارش دوخ تمعد
 دهدب رارقش دوخ ی اجرد ار ی سکره

دومذل خاد ماما میردرد ار ی سک دیابن

ی زیچ ماما رانک رد دیابن و تسا ماما ، ماما
 دنامب ظوفحم دیاب میرد ن آ . داد رارق

دندرگی مریدهشم ز ا فقر ز ا ی ضعب هکی تقو
 و اضر ماما ترایز هب میتفر ام اقا « : دنیوگی م و
 ی م اهنا هب « ! ن اتر او گرزب ردپ رازم ترایز هب
 رانک رد « ! س ب و اضر ماما ترایز طقف » : میوگ
 رارق ار یرگید ترایز دیابن اضر ماما ترایز
 داد

، دیوری م اضر ماما ترایز هب هکی تقو ، هلب
 رازم رس رب دییایب هک درادن ی لاکشا تشگرب رد
 ز ا و دیناوخب محتاف و دینک ترایز و دیتسیاب
 ی لو ، دش دیهاوخ و دیوشی م دنمهر هب مش تا کر ب
 تمسهب هناخرفاسم ای دوخ هئاخ ز ا هکی تقو
 ن اترظن رد تین و د دیابن ، دینکی م تکر د ترایز
 و اضر ماما ترایز تین ؛ تین کی طقف ! دشاب
 دش مامت ! س ب

دهشم رد ی ترایز مایا نیمه رد ش پیزور دنچ
 ات دنچ مدمآ نورید هک نحصد ز ا ، مدوب فرشم

هدمآ ترايزی ارب ناربط هاگشناد زاهک مناخ
دندید ارمهکنیمه، دندوب افسد ادمهی لیخو دندوب
اجکی کدوخی لعسد خیش اقا ربق، اقا: دنتفگ
کی: «!تسا اجنیا اضر ماما ربق»: متفگ «!تسا
روطنیا ارچه کدندرک بجعتو دندرکنمه هاگن
لعسد خیش جاد ربق میوگی مام! مداد باوج
اضر ماما ربق: دیوگی ماما، تساجکی کدوخی
خیش اقان امر و ظنم»: دنتفگ هرابود! تساجنیا
:متفگ هرابود مهنم «!تساکدوخی لعسد
اضر ماما ربق، تساضر ماما مهنم رو ظنم»
ار مرو ظنم اذل، دندوب مهفلها «!تساجنیا
یامنه ارزا»: دنتفگ دنتفرگار بلطم و دندیمه
ی تقو، نم نازیزع»: متفگ «!میرکشمه لیخنات
دیابنرگید، دیایم اضر ماما ترايزه بیسک
، دوربی لعسد خیش ریغو لعسد خیش غارس
یتساوخرگا، هلب! سب و اضر ماما ترايز طقف
زاهکنیا اما، درادنیلکشا یوربتلزنمه
جاد ربق لابند و یدرگرب اضر ماما ترايز
«!تسیچ ی ارب یدرگی لعسد

، دود اذخ ایلوازا، دوی گرزبدرم، درمنآ
ترارم، دود سفنبحاص، دود تمارکبحاص
کینلآ و دود هدرک اهتدهاجم، هود هدیشکاه
ار اهنیا همم، هلب! دوشی منادیپ مهنش یوم رات
تساضر ماما طقف اضر ماما یلو، میرادلوبق
دشمامت! سبو

، میای منب اسد هب ماضر ماما مداخام همم
و ردق دیاب میشابهکی اهترم رهردام همم و

¹، هیاء الله تمحر ی ناهفصا ی کدوخی مو حرم تیبخش زاعلاط تهج
۱۱۱ ص، حوتفلا رسد؛ ۳۵۹ ص، ن احلاص هرب دوش عوجر

ی‌یاج اجنیا .میزادب ار نامدوخ میرد و تی‌عقوم
هکتسا ی‌یاج اجنیا ؛درادی‌منرب‌ی‌خوش‌هکتسا
ی‌یاج اجنیا ؛تسا هدرک‌ی‌لجت اجنیا رد ادخ‌تریغ
هولج اجنیا رد ءاهد و تمظع‌ماقم‌ن‌آ‌هکتسا
ی‌منرب‌ود و دسانشی‌مذریغ‌مه‌ادخ و تسا هدرک
ناسنا و تسا‌ن‌یا‌ماما ،تسا‌ن‌یا‌ادخ‌ی‌لو .دراد
دهدب‌رار‌قرظ‌ن‌دم‌ار‌باطم‌ن‌یا‌دیاب

مه‌هکتسا‌مدرک‌ضرع‌اقفر‌تمدخ‌ار‌باطم‌ن‌یا
هیضق‌ن‌یا‌رد‌مه‌و‌میشاب‌هتشاد‌هجوته‌تکن‌ن‌یا‌به‌ب
رظنه‌طقن‌ن‌یا‌زام‌ه‌ام‌ات‌دوشب‌اقاً‌موحرم‌زای‌دای
میشاب‌هدرب‌ی‌ضیف

ی‌مرب‌ار‌ریجنز‌ول‌غ‌و‌دنیای‌م‌ناگزرپ
ریجنز‌ول‌غن‌تشارب‌،ن‌اشیا‌باطم‌ن‌یمه‌.دندراد
و‌ریگ‌دیاب‌و‌ی‌نک‌داز‌آ‌ار‌ترکف‌دیاب‌ی‌نعید ؛تسا
تی‌عقوم‌ن‌یا‌اجنیا‌رد‌ن‌ل‌آ‌هکنیا .ی‌شابر‌هاظ‌دند
شپ‌ار‌تی‌عقوم‌ن‌آ‌اجن‌آ‌رد‌و‌میرواید‌شپ‌ار
ت‌یعقاول‌ابنده‌ب‌دیاب‌هکلب‌،دشاب‌دیاب‌میرواید
دوخ‌ی‌اجه‌ب‌تسا‌ن‌م‌ردپ‌وا‌هکنیا‌ن‌ل‌آ‌!تفر
دیاب‌ن‌م‌،تسا‌ن‌م‌ردپ‌ن‌وچ‌لاماد‌ی‌لو ؛ظوفحم
و‌منک‌پاچ‌رتسوپ‌و‌منک‌تاغیلبت‌ش‌یارب‌و‌میاید
ن‌لاع‌ا‌و‌مزدنیب‌درگلاس‌فرطن‌آ‌و‌فرطن‌یا
ن‌امه‌،تسا‌ریجنز‌ول‌غ‌اهنیا‌مامت‌!؟منک
،دوشب‌هتشاد‌رب‌ام‌ی‌پا‌زا‌دیاب‌هکتسا‌ی‌یاهزیچ
!مینکی‌م‌هفاضا‌ن‌امدوخ‌به‌ام‌ئاد‌ه‌نافساتم‌ی‌لو

ش‌خ‌بی‌یاهر‌بتکم‌اهنت ،ن‌افر‌ع‌بتکم

اهر‌یجنز‌ول‌غ‌زا‌ناسنا

ار‌ریجنز‌ول‌غ‌هفئاط‌مادک‌و‌هتسد‌مادک‌لاماد
دیتسین‌ی‌دار‌فا‌اقفر‌امش‌؟درادی‌مرب‌ن‌ناسنا‌ی‌پا‌زا
اج‌همه‌امش‌،دیشاب‌هدماً‌اجنیا‌به‌هوک‌تشپ‌زا‌هکتسا

رسا جهمه هب و دياهتشگ ار اجهمه و دياهتفر ار
ديآي م بتکم مادک . ديراد ربحا جهمه زا و دياهدز
بتکم ؟ دنک هدايپ مدرم قرد ار ن آرقه ايا نيا
رگا هک اقا موحرم ؟ رگيد بتاکم رياسا اين افرع
هک ديوگي م نيبا پزا دنک فيرعتن اشيا زا ي ربنم
ي م نيبا پ ديآي م ي تقو و دينکذ ي تبحصام زا اقا
ار امش رذع رگيد دينک فيرعتن هعدن يا رگا : ديوگ
دننکذ فيرعتن و از ارگا هک ي سک ن آيا ؛ مپها و خي م
دهدي من اري ربنم تکاپ

هي ملاء هسردم مادک و هار مادک ؟ بتکم مادک
نيا هسردم مادک . بتکم ي انعم هب هسردم .
نيا هسردم مادک ؟ دزومآي م ناسنا هب ار فراعم
تيلو هسردم مادک ؟ دزومآي م ناسنا هب ار قياقد
هب ار تيژد هسردم مادک ؟ دزومآي م ناسنا هب ار
ناسنا هب ار ي دازا هسردم مادک ؟ دزومآي م ناسنا
هسردم ؟ هسردم مادک ؟ دشخبي م و دهدي م هيد
نآ ، نينمؤماريما هعيش هسردم ، ي هلا ي ايلوا
! هسردم

بصنم نيرتتقشم رپ ، تيلو بصنم

بصنم زور هک زور ما رد دينکي م لايخ امش
تياصو و تفلاخ هب ماسلا هيلع نينمؤماريما
نيا زا نينمؤماريما ايا ، تساتماما و لصفلاب
مسقش دوخ ناج هب اللهو ؟ دش ل احشوخ بصنم
، دننذبش رسر ب ار ملاء ي اههوک مامت دوبرضاح
ش دوخ ناج هب ! دنهدن و ا هب ار بصنم نيا ي لو
ي راتفرگ و رسرد زا ريغ نوچ ! مروخي م مسق
لهاج تشم کي اب ن دز هک و رس و تقشم و
نيمه ي ارباهن يا [بتشادنش يارب ي رگيد زيچ]
ار ريمغيپ رتخد دنوشي م رضاح اهريجنز و لغ

غورد مهنیا هک ای دندرک هکتهکت^۱! دننک هکتهکت
 هکتهکت ار ربمغیپ رتخد دندما آهنیمه؟ تسا
 دسرن تفلاخ هبن نیموملاریما هکنیا یارب دندرک
 یارب تفلاخ نیا رگم لاماد دوشن بصند و
 هچ؟ دروآ یای نیریش و لقت هچ نیموملاریما
 هکنیا هچ، تسهش یاجر سهکوا؟ دروآ یای تحار
 دنکب تفلاخ هب بصنرید غزور رد ار وار بمغیپ
 ،تسای لو و ،تسا ماما و ،تسا ریما و ،دنکناپ
 2.تسا دحتم ادخا بشلد و

1 نم اهیلع عقوام: ۷ باب، ۲۱۹ - ۱۵۵ ص، ۴۳ ج، راونلا راجب
 و اهلسد و اهتداهش یای اهضرم یف اهتیاکش و اهنزح و اهناکب و مظلما
 نم یای الله تعظ و اهیلع الله تاولد اهتقد ءافخا یف قلعلا نایب و اهتقد
 اهلماظ

2: ۵۴ ص، ۷ ج، یسانش ماما
 نووشد زای نأش، تفلاخ و تماما ماقم هب بصن نیا هک تسناد دیاب»
 هک دشاب یماقم و معد و ی تحار بجوم هک تسین ترصد نآ یرهاظ
 دجو و رورس و دنریگی م نشج نآ ربار برد و دندرگی م دوشن نادب
 ،مزاول و راتا ماجنا ربار برد تهعت و تیلوئسمل محت بجوم هکلب؛ دندرک
 ردقچ نیا و .تسا نسحا و حنه بن آ فیاظو زاندمآ نورید دهع زان و
 مدق اب دیاب هک دراد یپرد ییاهدمایپ هچ و تسا اسرف تقاط و لکشتم
 مدع و توکسد لاثم هلمج زان؛ درک روبع اهنا هممه زان مارآ و ربد
 ی تقون آرد ادخل و سر تیصو قبط، تسا ریشمش مضبق هبن در ب تسد
 .تسینم ه ی نیعم و رصان و دنربی م ار قد هک
 و لمحت و یرابدر ب ماقم هب بصن، تیلو و ماقم هب بصن تقیقرد
 یرابدر ب و ربد هب بصن .تسا ثداود و عیاقو نیا مامت یارب تنانم
 تیلو و هب عجار، تمایق زور ات ادعب هک تسا ی ثداود مامت ربار برد
 شپ یارب تماقتسا و لمحت نلاعا .دوشی م ادیب تیلو بحاصد یارب
 و ناطیش، نامز ره و زور ره تیلو هار دسرد هک تسا ییاهدمآ
 یارب و دروآی م شپ ربخی ب و ل هاجس و فذ هلیسو هب مراما سفند
 .ددرگی م ریگولج روض هبل و صومدع
 تا قلام هچ و اسرف تقاط داعیم هچ و لکشتم زور هچ رید غزور سپ
 و میظع زور هچ و تسا هدوب نیموملاریما یارب یاه دننکش و هدنبوک
 !تسا هدوب ی للاج و تهبا رپ
 یویند نووشد رظنه طق زای داشد و ترسم زور هک دوشن روصتن ینچ و
 .تسا س کع ر ب بلطم هکلب، تسا هدوب
 ملاء رد لوزن زور نیلوا ءار حرا غرد الله و سر ت ثعب زور هکن انچم
 و اهل هلوبا و اهل هجوبا اب ندرک ادیب راک و رسد تیرومام و ،ترتک
 رامتیا و ،ادخت لاسر غیلبت دنادش و بنأصم لمحت زور و ،اهن ایفسوبا
 و ،سوفند بیدهت و هیفصد و تیلهاج یاهت بن تسکش رد ی هلا رما هب
 نیرتگرزب هک ل هاج مدرم راکفا زان هج کید اب تاشامم و ارادم
 لیمحت ادخل و سر رید و ،دروآی م راب هب دوخل هج ساسار بار بنأصم
 .دشابی م ،دننکی م

و تبیه تددش زاندمآ لزمن هبنوچ و ،دیزرل دوخ هب ادخل و سر انهل
 دیچیپ دوخ ربراند و سابل و میلگ، داتفا نیمز یور ربرما نیا تمظع
 لکبرو * رذناف مقو هیا و دمآ دورف ل پیار بج هک داتفا ی ایشوگ رد و

(ت) تیلو لَمَحْدِی اهدمایپ و تالاکشم

ن سح دیس: بی نار هط هملع مو حرم

!تسا ادخ اب دشاب هک اج ره ی طقس

ادخ اب ن سح دیس: دندومرفی م اقا مو حرم

ی م نوری ف جزا ار ی طقس ن سح دیس «!تسا

دیاب امتد هک هدمآ ی حوش یارب رگم، دینکب دینک

اب دشاب ف جزا ؛تسا ادخ اب وا؟! دشاب ف جزا

ار نیانم - 1،تسا ادخ اب دورب دنه هب،تسا ادخ

هب،تسا ادخ اب دورب اکیرما هب - منکی م هفاضا

،دورب هام هُرک هب،تسا ادخ اب دورب ایلار تسا

اب و تسا ادخ اب دشاب اج ره،دشاب هدنز،دریمب

دنکی م تکر دراد ادخ

اجنیا زا ار وا هک لاما دیاه درک نامگ امش

هن؟! دوشی م تدار ن اتلایخ رگید دینکی م نوری

مورحم ی ضیف هچ زا ار ن اتدوخ هک دینادی من،اباب

ار نینمؤماریم تیلو دوب اجنیا وارگا؟ دیاه درک

ار ۳) (لایق لایلاً مق) (و ۲) (رئدماً اهیائی) (باطخل ابندهب ار ۱) (ربگف
دناوخ ورف ۴) (لمزماً اهیائی) (باطخل ابندهب

ی یاهزیچ هچ بلطی بان بی لع ی ارب درما تیلو نیا هک دنادی م ربمغیب

دنام و، ن اندزرف تراسا و لتق و متش و برض زا؛ دراد ل ابندهب ار

و ل ج - دودو بر ترصد ی اضری ارب و دینیبی م دوخل باقم رد هنیاً

ام غلب) (هیا رباربرد میلست و تعاطا اب و دنکی م نیکمت ار همم - زع

ن اج هب ار همم زینی لع و، درینپی م لد و ن اج هب ۵) (کبر ن مکیل ل زنا

کبیل ار قدت و عد و دنکی م ل باقتسا زابش و غا اب و دنکی م ل و بقل د و

«دسانشی من اپ زا رس ن آ رباربرد میلست و تعاطا ی ارب و دیوگی م

۳ و ۲ هیا (۷۴) رتدم هروس ۱)

۱. هیا (۷۴) رتدم هروس ۲)

۲. هیا (۷۳) لمزم هروس ۳)

۱. هیا (۷۳) لمزم هروس ۴)

۶۷. هیا (۵) هدنام هروس ۵)

۱:۱۰۵ ص، درجم حور

فزود. دنکی م نوری ار ی طقس ن سح دیس، ف جزا فزود، ی را»

،تسا هداد تسد زا ار ی یاهبن ار گر هوگ هچ دنادی من هتشگرس هتشگمگ

دقاف ار تلایضف دنسو م لع هئاوتسا و ی هلا ت یصخش و دیحوت درم هچ و

زا سوسفا رازها اما، دوب طیب سل هج زاب، تسنادی م رگا و،تسا هشد

،دورب دنه رد، دورب طقس رد، دورب اج ره ن سح دیس! بکرم ل هج

وا.تسا و اب ادخ و تسا ادخ اب وا، دورب ار حص رد، دورب ایرد رد

وا، انطاب و ارهاظ تسا مارحاس اب هب س بلم و، معکار و تسا دجاس

«تسا ق لطمی لو اب و تیلو ملع ل خاد رد

نیا ز ا ه ز و ح ن یا ر گید ن لآ ی لو ، در کی م س یر د ت
 و ا ر گ ا ! ت سا ه د ش ی ل ا ذ ت فر عم ن یا ز ا و س ر د
 ، دادی م ح و ر ل ا ض ف ه ب و ب ل ا ط ه ب د و ب ا ج ن یا ر د
 ز ا ا ر ر ی ج ن ز و ل غ ، دادی م ت ی و ن ع م ، دادی م ن ا ج
 و ا ه ب ا ن ط ت فر و ا ه ک ل ا ا د ، د و ش گ ی م ا ه ن ا ت س د
 ! د ی د ن ب ا ر ن ا ت د و خ و د ی ر و ا ی د ا ر ا ه ر ی ج ن ز و ل غ
 ی د ا ر ف ا ن آ م ه و ت فر ی ط ق س م ن س د د ی س د م ه
 ه چ ا ج ن آ د ی ن ی ب ل ا ا د ؛ د ن د ر ک ی م ه ض ر ا ع م و ا ا ب ه ک
 و ت سا ه ت س ش د ن ی ن م و ا ر ی م ا ه ر ف س د ر س د ر ب ی س ک
 ی ا د ن ی س ک ه چ ! د ن ز ی م ش ر س د ر ب د ر ا د ی س ک ه چ
 ه د ا د ر س د ¹ ﴿لِلّٰهِ اَبْنٰجٌ يَّفُتٰطِرَفَا مِ الْاَعْنٰتِ سَخٰی﴾
² ی ا ر و ه ط ا ب ا ر ش د و ت ا م ع ذ ت س م ی س ک ه چ و ت سا
 ، د ر و خ ی م ه ک ن ی ا ه ن د ، د ن ک ی م ا ن ش د ر ا د ن ی ن م و ا ر ی م ا
 ه ک ی ی ا ه ن ا ؟ و د ن ی ا ز ا ک ی م ا د ک ! د ن ک ی م ا ن ش د ه ک ل ب
 ا ر ر ی ج ن ز و د ن د ر ک ت ح ا ر ا ر ن ا ش د و خ و د ن د م آ
 د ن ت ش ا د ر ب

ت ح ل ص م م ا م ت ر ب ا د خ ت ی ا ض ر م د ق ت

ی و ی ن د م و ه و م ی ا ه ی ج ن س

ه ن ا ه ت ن م ی س ل ج م ن ی ن چ م ه ک ی ر د ا ق آ م و ح ر م
 ه م ا م ع م ا ح ر ا ز ا ی ک ی ی ا ر ب ، س ل ج م ن ی ا ل ث م
 ا ب ی ر ق ت م ی د و ب ه ت س ش د ه ر ف س د ر س د . د ن د و ب ه د ر ک ی ر ا ذ گ
 ی ل ی خ و ز ج و م ی ل ی خ ی ا ه ق ی ق د ت س ی ب ، ع ب ر ک ی
 م ی ز و ت ع ا س د ک ی ا م ل ث م - . د ن د ر ک ت ب ح ص ب ی ج ع
 ا ص و ص خ م ه م ه ی ا د ص و ر س د ه ک د ن د ز ن ف ر ح
 ن ی ا ن ا ش ی ا ه ت ب ح ص ه ل م ج ز ا - ! د ی ا ی د ر د ل ا ا ب ا ه ق ب ط

1: ۱۵۳ ص ۵، ج ۵، ی س ا ن ش د م ا م ا . ۵۶ ه ی آ (۳۹) ر م ز ه ر و س
 ی ا ر ب ت م ا د ن و ت ر س د ی ا (ه ک ت م ا ی ق ز و ر ر د ت سا ن ا ر گ م ت س ر ا ت ف گ) «
 » . م ا ه د ر ک ی ه ا ت و ک ا د خ ب ن ج ه ر ا ب ر د ن م ه چ ن آ ر ب ن م
 2: ﴿اَرُوْهُطْ اَبَارَشْدْ مَّهْبَرٌ مَّهْنَقَسَوْ﴾ : ۲۱ ه ی آ (۷۶) ن ا س ن ا ه ر و س ه ب ه ر ا ش ا
 ب ا ر ش د ز ا ن ا ن آ ه ب ا ه ن ا ر ا گ د ر و ر پ و « : ۴۵۶ ص ۹، ج ۹، ی س ا ن ش د د ا ع م
 » . د ر ک ب ا ر ی س د و د ی ن ا م ا ش آ ه د ن ن ک ر ه ا ط و ر ه ا ط

دندومرفی م هک دوب

دار فاهن - فجد مظاعا زای کی ابی زور نم»
ام هک مدرک ثحب هلمسم نیا هب عجار - ی داء
دروم کی هب کی ار دوخ روما هامت دیاب
رارقی هلا تحلصم رب ق بطنم وی هلا یاضر
یرایسبرد ، ریخهذ” : تفگی م وای لو ؛ میهدب
ار ی صخش تحلصم دیاب ناسنا دراوم زا
«»! دریگبرظنرد

ار ی طقسم نسد دیس! دییامرفب ، لله ابذوعن
نیا شاهجیتد! اتسا نیا شاهجیتد دینکی م نورید
، ی هلا تحلصم لابق رد و دییای م هک اتسا
تحلصم ، ی عامتجا تحلصم ، ی صخش تحلصم
دادید و داد تحلصم ، ورب و ایب تحلصم ، نووشد
نوچ ، ی عقاو رئاعشد هن - ی لیخترئاعشد تحلصم و
دزد هک اتسا ی زیچ نامه ی عقاو رئاعشد
ی م نیزگیاج ار - ! دش هامت ، اتسا نینمؤماریما
، اتسا نیا ی اج ای! اتسا ن آ ای ، اتسا نیا ای . دینک
ای ، اتسا نینمؤماریما ی اج ای! اتسا ن آ ی اج ای
ی مذع مج م هاب ود ره ! اتسا رگید سک ی اج
نیا زان آ هن و دییای م ش شوخن آ زانیا هن ، دنوشد
رمع دیاب ای . دنیشنی مذ م ه رانک ، دییای م ش شوخ
دیاب ای ، تفرش لابندهب و داد اجل درد و دروآ ار
رمع و ی لع . درکنورید ار رمع و دروآ ار ی لع
نامسا¹ . دنریگی مذر ار قم هرانکردن اسنا بلقرد

¹: ۳۸۰ ص ، ۱ ج ، هیقلا هرضحی لانم

نَینمؤماریمَا بُحَیْلُ جَرَّ : مَلاسلَا هیلَعِ رَفَعِی بِلأُی فَعُجَلَالِ یَعَامَسَا لِاقُ»
لِاقُ! هَفَلَاخِ نَمَمَی لِّا بُحَا و هَلْ وُقِی و هُودَعِ نَمَ اُرَبْتِی لَا و مَلاسلَا هیلَعِ
«» . هَیَقْتَنَا لِا اِمَارَکَ لَا و هَءَا رَوَلِ صُدْ لَافُودَعِ و هُوَ طَلَخِمِ اذَه»
هک درادی م هضرع مَلاسلَا هیلَعِ رَقَابِ مَامَا هَبِی فَعُجَلِ یَعَامَسَا» : همجرت
زای لو ، دراد تسود ار مَلاسلَا هیلَعِ نَینمؤماریمَا هک تسه ی صخش
زا وا : دیوگی م و ، دیوجی مذ ی رازید و ی ربت ش ترصد ن انمشد
ی صخش وا” : دندومرف ترصد! اتسا رتب و بجم نم دزد ش نیفلاخم
سپ ؛ اتسا ن مشد وا و دزاسی م هبتشم دارفا رظنرد ار بلطم هک اتسا

رد و د ن آ ، دور ب ن امسا ه ب ن یمز و دیاید ن یمز ه ب
! ن اجاقاً د ن ریگی م ذ ر ا ر ق م ه ر ا ن ک

دوخت حلصه ام . مینک ص خشم ار ن امفیلکت دیاب
نیا نید ایآ ، میهدی م حیجرت اذخ تحلصه رب ار
هچرگ تفگ ! تفگ ار نیمه هک م هر م ع ب ذ ! ؟ ت سا
، ت سا ه درک ب ص ن رید غ ر د ار و ت ر ب م غ ی پ م ن ا د ی م
روک ه کن م] . ت سا ی ر گ ی د ز ی چ ت ح ل ص م ن ل آ ی ل و]
م هر میاز لآ ، م ا ه د ا د ن ت س د ز ا م ه ا ر م ا ه ظ ف ا د ، م ت س ی ن
ه ب م د م آ م ه م د و خ ، د و ب ش ی پ م ا م و د ن ی م ه ، م ا ه ت ف ر گ ن
ن ی د ی ب ن آ ر گ م « ! ی ل ع ا ی ک ل خ ب خ ب » : م ت ف گ و ت
، ی ل ع ا ی ک ل خ ب خ ب » : ت ف گ د م آ ! ؟ ت ف گ ن ب ه ذ م ل ا
ک ر ا ب م ! ا ت م م و ن م و م ل ک ی ل و م و ی ل ا و م ت ح ب ص ا
و ت ، ی ل ع ی ا ب ص ن م ن ی ا و ت ر ب د ش ا ب ک ر ا ب م ، د ش ا ب
و ن م و م ر ه و ن م ر ا ی ت خ ا ب ح ا ص و ل ا و م ز و ر م ا
د ی ا ب ج ن آ ! د و ب م ه ز ا ب ن ا ب ز ه چ ^۱ « ! ی د ش ی ا ه ن م و م

هکنا رگم درادن ی تلیضف و ا رسد تشپ زامن و ناوخذ زامن و ا رسد تشپ
(ق قح م) « . ی ن ک م ی ق ت ی ه ا و خ ب و ی س ر ت ب و ا ز ا
: ۵۸ ص ، ۲۷ ج ، ر ا و ذ ل آ ر ا ح ب

ء ا ر ب ل ا ن ع ق ع ض ی ء ن ا ل ا م ک ی ل ا و ی ا ن ل ا ف ن ا : م ل ا س ل ا ه ی ل ع ق د ا ص ل ل ی ق و
ن م ا ر ب ت ی م ل و ا ن ت ب ح م ی ع ا د ا ن م ب د ک ، ت ا ه ی ه ” : ل ا ق ف . م ک و د ع ن م
« ! ا ت و د ع

امشد تیلای و نیلاف هک دش ضرع م لاسلا هیلع ق داصد ماما ه ب : همجرت
امشد ن انمشد ز ا و دراد ی فعض ی ل و ، دراد ت س و د ا ر ا م ش و ه ت ف ر ی ز پ ا ر
ه ک ی س ک د ی و گ ی م غ و ر د ، ت ا ه ی ه ” : د و م ر ف ت ر ض د . د ی و ج ی م ن ی ر ا ز ی د
« ! ” د ی و ج ن ی ر ا ز ی د ا م ن ا م ش د ز ا و د ن ک ا ر ا م ی ت س و د و ت ی ل ا و ی ا ع ا
(ق قح م)

: ۲۹۴ ص ، ف ر ا ع م ل ا ب ی ر ق ت

هنا م لاسلا هیلع ی ل ع ن ع ، د ن ه ن ب ر م ع ن ع
ل ج ر ب ل ق ی ف ن ا م ث ع ب ب و ی ب د ع م ت ج ی ل ا ” : ل ا ق
« . ” ب ح ا ص د ا م ه د ا ع ل ت ق ا ل ا

هک دنکی م تیاور م لاسلا هیلع ن ی م و م ل ا ر ی م ا ز ا د ن ه ن ب ر م ع : همجرت
د ه ا و خ ن م ج ی س ک ب ل ق ر د م ه ا ب ن ا م ث ع و ن م ت ب ح م ” : د ن د و م ر ف ت ر ض د
(ق قح م) « . ” د ز ا س ن و ر ی ب ل د ز ا ا ر ی ر گ ی د ، و د ن ی ا ز ا ی ک ی ه ک ن ی ا ل ا د ش
۱ ۷۱ و ۶۵ ص ، ۱ ج ، ن ی ط م س ل ا د ن ا ر ف ؛ ۲۶۲ ص ، ۱ ج ، ی ر و ل ا م ل ا ع ا
ج ، ق ش م د م ن ی د م خ ی ر ا ت ؛ ۵۸ و ۱۵۷ ص ، ۱ ج ، ل ی ز ن ن ل ا د ه ا و ش ؛ ۷۷ و
ت ح ب ص ا » ر ک ا س ع ن ب ا ت ا ی ا و ر ز ا ی ض ع ب ر د و . ۷۸ و ۷۶ و ۴۸ ص ، ۱
ت س ا ه م آ « م ل س م ل ک ی ل و م و ی ل ا و م

رگا نوچ، دنک قافذ دیاب اجنآ، دروایبرد یزابق لعم
 نید زاشای دعب یاهه شقذ هُمه دنکذ ار راک نیا
 دنکی لایخ وا. دروایبرد یزاب دیاب، دوری م
 ربمغیپ دنکی لایخ، تسا هدرک رواب نینمؤمار یما
 .تسا هدرک رواب

ل ابندهب دیاب ای و تفر و ل ابندهب دیاب ای سپ
 ی مذ عمج مهاب ود نیا و، تفر نینمؤمار یما
 ریجنز و لغه کتفر یسکن آل ابندهب دیاب. دنوش
 نآ هب و نیا هب باستنا زا ار ناسنا و دنک زاب ار
 ریگ و دشابت حار ندرک تبصرد ات دروایبرد
 ار فرد نیا مهاوخی م هک اجنیا^۱؛ دشاب هتشداند
 ی م هک اجنآ! میوگذ سپ، دروخی مر ب اجنآ هب مزب
 ، دروخی مر ب اجنآ هب میوگب ار بلطم نآ مهاوخ
 نیا و تسا مناشد فلاخ اجنیا! میوگذ سپ
 هُمسجم دوشی م هکلب، تسین ناسنا رگید صخش
 و دناه درک تسرد و دناه دیشارت ار وا! هدیشارت
 !دناه داد مدرم لیوحت و دناه درک هتسارآ و کزب

۱۵: ص ۸، ج ۸، یسانش ماما

تسا هدرک تیاور هریر هوبأ زا دوخ رگید دنس اب زین ی ناکسد مکاد»
 نَیْتِیدُ مَایِصْدُ هَلْ بَتک، هَجْطَا ی ذ نِم اَرَشَعَّ اَقِیْنَامْتُ مَاصِد نَم: لاق هک
 ی لع دَیْبِ هَلْ و هِلْیَعِ اللّهِ ی لَصْدِیْ بِنَا دَخَا اَمَلْ مَخْرِیدْ مَوِیْ و ه و، اَرَهَشْد
 ه لَآوَم تَنک نَم: لاقف! اللّهِ ل و سَر اِیْ ی لُب: اولاق؟ نینمؤملا ی لَو تُتَسَلَأ: لاقف
 تَحْبِصاً بِلَاطِیْ بَا نَب اِیْ کَلَّ حَجَّ حَب: بِلَاطِیْ نَب رَمْعَل اَقْف: ه لَآوَم ی لَعْف
 تُمَمَّنَاوُ مَّکْنِیدُ مُمْکَلْ تُلْمَکَا مَوِیْلَاوُ اللّهِ لَزْنَا و بِنِ مَوْمَلِ لَکِ ی لَوْم و ی لَآوَم
 ۲. ی تمَعْدُ مُمْکِیْلَع

مام تصش باوژ، دریگب مزور ار هجطاوژ مام مهدجه زور س کره”
 نوچ هک تسا مخریدغ زور، زور نآ و؛ دوشی م هتشنود وای ارب مزور
 :دنتفگ؟! م تسین نینمؤم ی لو ن مایا: تفگ و تفرگ ار ی لع تسد ربمغیپ
 ی لع، میوا ی لاوم ن م هک س کره: دومرف ربمایپ! ادخل و سر ی ا، یرا
 .تسا وای لاوم

حبص! بلاطوبا رسپی ا وتر بن یرفأ، ن یرفأ، هبهب: تفگ ب لاطخ ن برمع
 دنوادخو! ی تسه ی نمؤم درم ره ی لاوم و ن م ی لاوم هکی ل لحر د ی درک
 «...» ی تمَعْدُ مُمْکِیْلَع تُمَمَّنَاوُ مَّکْنِیدُ مُمْکَلْ تُلْمَکَا مَوِیْلَاوُ: داتسرف ار میا نیا
 دش حیحصت ه مجرت رد انهلغف تسا حیحص ه رشح ن ماث (۱)

۱۵۸: ص ۱، ج ۱، لیزننلا دهاوش (۲)

۱: ۱۱۲۳ ص، م شش رتفد، (ی دزیر ذآ) ی ونعم ی ونثم

دنک رب تیایز تیقر دنب *** دنک تدازا هکن آ لاوم تسیک

نوچ؛ تسیند مدآ رگید و تسامسجم نیابخ
 ایش تسدن اوتی منڈ لاثم، دیشارت دوشی منڈ ار مدآ
 همسجم ابی لو، درک عطق ار شای نیب ایش شوگ
 ادخل و سر هکی نیب نآ! درک ار راک نیابوشی
 و تشادرب ار ریجنز و لغ هک دوبی نیب، دروآ
 درک تدار ار ناسنا

ربمایپ هیلع رب نیقنم ی نهنپ تاسلج ادخ

تبیسم ماسلا هیلع نینمؤماریم رب زورما
 واهفیظو! دماش ابداش وارب زورما هکنیاهن، دما
 لآب زورما رد و افیلکت و دش نیگند زورما رد
 تلامحت ریاس ابدیاب زورما زوال محت اذل، تفر
 و مع رسپن او نعب طقف ار و ال احب ات. دنک توافقت
 زار تشیب م ه ش فیلکت و دنتسنادی م ربمغیپ داماد و
 ار ماسا، دنک تکرش اهگنجر د؛ دوبن رادقمن یا
 ، دیادزب ربمغیپ رود زار نانشد، دهدب ترصد
 ش دوخ دجهت و تاجانم هب و دشیم دنلب اهبش
 ی لیخ هلسم و دوب روطن یا ل احب ات، ت خادری م
 زورما زار، دش عورش زورما زای لو. دوبن مهم
 و زورب مکمک اهدسد، دیشک ه نابز مکمک اهدقد
 لد رد هکی ناطیش ت ایونم نآ، درک ادیپ رو هظ
 ربمغیپ: دنتفگ ناشدوخ اب. دش عورش، دوبی فخم
 راک هب تسد دیاب ام لاماد، درک بصد [اریلع]
 هنیدم ردی نهنپ تاسلج بشما زار اذل! میوشب
 نیال اثما و اهه دیعبوبا، ر کبوبا، رمع. دش عورش
 هشقند، مینک راکه چ دنیوگی م و دنوشی م مع مج دارفا
 و میهدب لیکشت نهنپ نامزاس کی و میزیرب یا
 ربمغیپ غارسد لوا هدا تفرین اج عوضوم نیات
 دنتشک و دنداد مسد ار ربمغیپ اذل! میورب

قداص ماما زا حیحص تیاور راجد رد
دیامرفی م هک تسا ماسلا هیلع

و هشیاء [هک مسق اذخ هب] «هاتمس دقل اللهو»
1 «!دنداد مس ار ادخلوسر هصفد

ضرم هب ربمغیپ هک دینادب ، مدرم [یا ی نعید]
!تفرز ایند زا یعیبط

تسد هب تبیلها زا نت هس تداهش ن اشنارسمه

تیبیلها طسوت هک ام نیموصعم هلمج زا
دوخ رفن نیلوا ، دندیسر تداهش هب ناشهمرکم
طسوت مهن اشیا هک دوبن سد ماما دعب ، دوب ربمغیپ
نبت عشا رتخد هدعج بانج ؛ هلمجم همرکم هجوز
دوب داوج مامای رگید و ²دندیسر تداهش هب س یق
رهاوخ و نومام رتخد ، لصفلاما طسوت هک
طسوت ات هس نیا ³. دندیسر تداهش هب مصتعم
مهنیا ل احل کی لع . دندیسر تداهش هب ناشتلا یاع
داد ناشنار ش عون همه اذخ ، تسا مسق کی

!دنتشک ار ربمغیپ اهنیا اقا «هاتمس دقل اللهو»
ل بقزا ش اهانرب هکلب ، دوبن زور نا هفیس هشنق

1: 20 ص 28 ج ، راو ذلا ار اراجد

ل: اقا ماسلا هیلع الله دبعی با ن ع ریشب ن ب دمصلا دبع ¹ ای شایعلا ریسفت»
تأم نیافاً) : لوقیه الله ن ا ! ل تقوا هلا و هیلع الله ی لصدی بنا تا م ن وردت»
و امهنا : انلقف «! ماتمس امهنا توملا ل بق مسف (م کبعا ی لع م تبلقنا ل تقوا
«! الله قلخن م رشده هیوبا

دنکی م تیاور ماسلا هیلع قداص ماما زا ریشب ن ب دمصلا دبع» : همجرت
هب هلا و هیلع الله ی لصد ادخلوسر هک دینادی م ایآ» : دومرف ترضد هک
ی م دنوادخ ؟ تسا هدیسر تداهش هب مکنیا ای و هتفر ایند زا ی داء گرم
تیلهاج و تیربرین امه هب امش ، دوش هتشک ای دریمب وارگا ایآ) : دیامرف
ود نا و دندومد مومسم ار ربمغیپ انامه) !؟ دینکی م تشگزاد دوخ هنیزید
قلخن یرتدب ن اشنار دپ و نز و د نا : میتفگ ام سپ «! دنداد مس ار وانز
(ققم) «! دنیادخ

تسا هدمأ «هاتمس» ی ا ج هب 200 ص 1 ج ، ی شایعلا ریسفت رد (1)
ماتقس» .

² 546 ص 2 ج ، نیدلا لامک

³ 395 ص ، تماملا ل ذلاد

دنیوگی مام نویناحور ن لآ هچرگا! دود هشد هدیچ
هفیسد رگا و²، تسا ملسا تاراختفا زا هفیسد هک
هبلغ ی ملسا تموکد رب تساوخی م دوهی دوبد
عقوم هک منکی م لایذ نم رگید اعقاو! دنک ادیپ
!تسا ترصدروهظ

بصاغی افلذ زا دارفا زا ی خرب عافد

زا ار رمع بانج تحاسن آ و دیاید ی کی ی تقو
ل جزلانن¹ : تفگ هک ادخلوسر هب ماهتا ن آ
اشاح² : دیوگب و دنک هیزنت و هئربت³ «رُجَهیَا
ی بلطم نینچم هکی هک رمع ی اوقت و نامیا نیا هب
دیوگب مه یرگید و⁴ «!دهدب تبسز ربمغیپ هب ار

1: ۱۹۱ ص ۱، ج ۱، میلسد باتک

ن آ¹ : (ملاسلا هیلع نینمؤملاریما) ربخا
و هیف اودهاعت اباتک مهنید اوبتک تمسخلا ءلاوه
ل تُق و ا دمحم تآم ن ا ؛ تبعلکلا لظ ی ف اودقاعت
«رملأ اذ هذع ن ووزیفی لعی لع اورهاظتین ا
چنپنیا² هک دنداد ربخ معقاو نیا زا ملسلا هیلع نینمؤملاریما : همجرت
رانک رد و دنتسب دهع مه اب ن آ رد و دنتشون ی اهتشون دوز ن بید رد ن ت
رد مه اب ، دشد هتشک ای و تفر ایند زا ربمغیپ رگا هک دندش نامیمم هبعک
وا زا ار (تفلاخ) رمانیا رگیدکی یرای اب و دنتسیاب ی لع ل باقم
(ققحم) «رملأ اذ هذع ن ووزیفی لعی لع اورهاظتین ا» دندادرگرب

۱۲۶ ص ۲۸، ج ۲، راونلأ راحب هب دوشد عوجر نینچم ه و

هک تفلاخ ن یبصاغ و ن یقفانم ی ناهنپی ی ا هه مانرب زا رتشیب ع لاطا تهج
ار تفلاخ ربمایپ تافو زا دعب هک دنتسب نامیپ ربمایپ تاید نامز رد
معجارم «هنوعلم هفیحصد باحصا» هب طوبرم تیاور هب ، دنیا مذ بصغ
دینک

رد ع ادولآ هجد رد هک دنتسه یرفند چنپن نامم هنعولم هفیحصد باحصا
زا ای دشد هتشک ربمایپ رگا هک دندرک اضما و دنتشون ی ا هدهاعم دوز ن بید
، رکیوبا : زا دنترا بعا هنها و ، دسربش تبیل ها هب تفلاخ دندرا نگذ تفر ایند
(ققحم) . هفیحی با لاوم ملسد ، ح ارج هدیعبوبا ، ل بجن ب ذاعم ، رمع
2 ن ار ادملق ی لعردید فیلات ، تماما صوصنی سررب ، داختا هارهاش
رد ی عقرب ل ضفاوبا دیس بلطم نیا هب ل نآق رگید و ۷۲ ص ، ی مق
(ققحم) . دشایی م باتک نیمه ی شاود و همدقم

3 ، قحلا یچ هب ؛ ۴۲۰ ص ۱، ج ، تمغلا فشک ؛ ۴۳۲ ص ۲، ج ، فنار طلا
ص ۳۳۳

4 ص ، نامز لوکشک باتک رد ی دراهنتشا هانپی لع خیشد ملاک ه دنیوگ
هب تبسز ی نیوزق ن یسد ی اقا اب هب خاصم رد ناشیا هتبللا . تسا ۳۵ - ۲۹
ی هاوخرذع و دناه درک فارتعا رودص مدع هب عطق لوبق رد مابنتشا
الله ل جع رصع ی لو ترصد ی تاقیقحت هسسؤم تیاسد : عبنم . دناه دومن
نامز لوکشک باتک هرابرد ی دراهنتشا الله تیا اب و گتفگ ، هجر ف ی لاعته ،

مه یرگید و ^۱ «تسا ماسا تاراختفا زا هفیس»
و دندما اهنیا هک تسا هتفگی سکه چلاصا» : دیوگب
نیا؟ دندرک هکتهکتار ربمغیپ رتخد و دندروا ش تا
ش اهنادردهی لعرگم! درادن انعملاصا اهفرده
لایخ رگید ^۲ «!؟رد تشپ دیاید شنز ات دنیشنی م
لدهی کیکی کیل ناسم همه! تسا روهمظن نامز منکی م
مه نسنتلها زام! تسا هنامذی زیچ رگید و دش
دنافر تعم بلاطم نیا به اهنان وچ، میاهاداتفا رتولج
لجرلان» : تسا هتفگ رمه مکنیا، قمحا یا
هضیق نا ^۳! تسا اهی نسد دوز بترده «رجهیا

در تاریخ ۳/۹/۱۳۸۴، با کد ۵۷۳۷). (محقق)

^۱ علاطا ماگیاپاد و گتفگردهی ناسارخ هداژ ظعاو دمحم خیش نانسز
ظعاو داتسا رضحم رده، تفرعمه هنیجنگ ناوئع تحت، مزودهی ناسر
۴/۲/۱۳۸۷ راشنتا خیراته به، ۵ و ۴ هرامش، هغلابلاجهزن و ماریپ، هداژ
(ققحم). بی سمش

^۲ هنج باتکرده عاطغلاف شاکل آ نیسدمحم اللهتیا بلطم نیا به لئاق
(ققحم). دشایی م ۶۶ - ۶۲ ص ۱، ج، ی و املما

فورعمه یاملع زا الله لصف نیسدمحم دیسد ملاک نیا هذنیوگ رگید و
یناهجه هکبش یترتعه و الله باتکرده، تاراپا ماگیو :عبنم) تسا نانبل
ماگیو؛ الله لصف نیسدمحم دیسد ی نارسد ی توصل پیلک، تیلو
ارهز ترصدت داهشد غوردرده ن اوئع تحت ی ریوئصد پیلک، بویتوید
(۲۰۱۵/سرام/۷ : راشنتا نامز، الله لصف اللهتیا طسوت اهیلع الله ملس
ءارهزلا قاسام باتکرده ی لمام یضترم رفعد دیسد اللهتیا بانج
نانشیا تاهبش زای لئتسم و عطاق باوج ۱۳۰ ص ۱، ج، ملسلا اهیلع
(ققحم). تسا هداد ارهز ترصدت داهشد راکنا به تبسند

^۳ جیحصد؛ ۹ ص ۷، ج، ی رابخلا جیحصد؛ ۳۳۶ ص ۱، ج، دمحا دنسم
۷۶ ص ۵، ج، ملسم

«... قال رسول الله صَلَّى الله عليه [و آله] وسلّم: ةاودللاو فیتکلابی نوتناب
ناب: اولاقف. ادبا هدهب اولضتند اباتک مکل بتکا (ةاودللاو حوللا و)
«!رجهیا ملس و [هلا و] هیلع الله ی لصد الله لوسر

ترجمه: «...رسول خدا صَلَّى الله عليه و آله و سلم فرمود: ”برای من
استخوان کتف و دواتی (یا کاغذ و دواتی) بیایید تا برای شما چیزی
بنویسم که بعد از آن هیچگاه گمراه نشوید!“ پس بعضی گفتند: رسول
خدا صَلَّى الله عليه و آله هزیان میگوید!» (محقق)

نبا لاق و انربخا دبع: لاق دیمد نبدبع و عفار نبدمم ی نئد و
نبد الله دبع ندرهزلان عرمتعم انربخا: قازرلا دبع انئد: عفار
هیلع الله ی لصد الله لوسر رصدا مل: لاق سابعن بان هبئع نبد الله دبع
ی لصدی بنبالاقف، باطخا نبرمء مهیفلاجر تبیلا ی فو ملس و [هلا و]
لاقف! «دهدب نولضت لا اباتک مکل بتکا مله» : ملس و [هلا و] هیلع الله
عجولاهیلع بآغدق (ملس و [هلا و] هیلع الله ی لصد) الله لوسر ناب: رمء
«....! الله اباتک انبسد، نارقلا مگدند و

ملس و هلا و هیلع الله ی لصد ادخلوسر نوچ: تفگ سابعنبا» : همجرت

و اتسان نسلها دوز بتکرد ریمغیپ رتخد ن تشک
 ،دنا دورسد رعش هیضه نیا به عجار برع عار عش
 !؟ یوگی مه چ وت لاد

اهیفلمب مضعاً اهعماسید مرکأ *** رمع اهلاقی لعلاً قلوفا
 اهیفی فطصملاً تنید و عیابت مَن ا *** اهید کبیعی قبا لا کراد تُقرَد
 2 [اهیماد و ناندع سراف ماما *** اهید هوقید ص قدی با ریغ ناکام]

ار اهنیا ؟تسا هتفگی سک هچ ار راعشاً نیا
 کلم و ضدرد (میهار با ظفاد) لینار عاشن امه
 عجار ،دندوب هداد بیترت هکی سلجم ن آرد قوراف
 هُناخ رانک رد مزیه ن دروا و رمع هُیضه به
 لها دوز و تسا دورسد ن دز ش تا و نینمؤمار یما
 هدا تفراتولج اهنأ زام تقون آ ،دناه درکل قن نسته
 و دور به کرمع تر ضد تحاسد به اشاد» هک میا
 هچ نیا ؟تسیچ اهفرد نیا !دنکب یراک نینچ
 می نار اوگرزب نیا به معیش هک تسا ییاهت مهت
 لزان تو کلم زانار اوگرزب نیا رانگنا «!؟ دننز
 !دناه دشد

ار ریجنز ؛درک ار راک نیا دما ادخل و سر
 یراتفرگ زانار ام ،درک تحار ار ام ،تشارب
 درک جراخ دنب و ریگ زانار ام ،دروا نورید س فذ
 داد رارق نینمؤمار یما رایتخا رد ار هرفس نیا و

نادرم زانانچ ینت تر ضد ن آ قاطا رد ،دما رد تو مراضتحا لاد به
 :دندومرف [هلا و] هیلع الله ی لصد ریمغیپ .دندوب با طخ رمع هملج زان
 ماگچیه ن ازاس پرگید هک مسیونب ی ذغاک امش یارب دیوش رضاد”
 ،تسا هدرک هبلغ ضرم درد ادخل و سر رب :تفگ رمع “!دیوشن هارمگ
 (ققم) «!...!تسا یفاک ادخل باتک ار ام ؛تسان آرق امش دز نرد و
 1 و تماملاً ۱؛ ۱۵ ص ۶، ج ،تایفولای فاو لا ؛ ۵۷ ص ،لحنلا و لمللا
 ۱۳۹ ص ۱، ج ،ل ادتعلاً نازیم ؛ ۳۰ ص ،تسایسلا
 2: ۱۸۴ ص ۱، ج ،تو کلم رارسا ۸۲ ص ۱، ج ،میهار با ظفاد ن اوید
 با طخ ی لع به رمع هک تسا ییاهترم دنب و دنمشزرا ملاک بجع»
 بهترم دنب و میظع رد قچ و ن آ ه دنونش تسا ر اوگرزب و میرک رد قچ !دومذ
 ن آ ه دنیوگ تسا

یمنی قاب هناخ ن آرد ار وتو مشکمی مش تا به ار وت هُناخ هک نادب اعطق
 رتخد هکنیا اب ؛یامذ ی چپیرسد رکبوبا هفیلخ اب تعیب زانگا ،مرانگ
 !دوشن جراخ اجنا زان و دشاب هناخ ن آرد ریمایپ
 یاه دنیوگ ،دوش جراخ ی سک ره ناهد زان هک تسین ی ملاک ،ملاک نیا
 کت و برع ناوله پل و ل باقم رد دناوتب هک دب لطمی ار رمع و چمه
 «.دنک داریا (ناندع) برع تماراد ساپ و نابهگن و ناندع راوس

و تاقلعت زای داز آ زور ی نعیریدغ زور ل طاب را کفا

ام ی داز آ زور ،تسا ریدغ دیع زور زور ما
تسا ی زور ! ی داز آ زور ی نعیریدغ زور ،تسا
،مینک رظن دیدجت نامدوخ را کفا رد دیاب ام هک
ذغاک هحفص کی میدرکی م رکف هچ ره ل احب ات
ی کیکی ار نامدوخ تاقلعت مینیشنب و میرادرب
ن آ ،تسا ناملد رد هک ی یاهزیچ ن آ ؛مسیونب
تسد هک ی بلاطم ن آ ،میراد ق لعتا هئا هک ی لئاسم
هدرک داجیا ریگام ی ارب و تسا هتسب ار ام ی اپو
و طی وه سفق نیازا ام سفند درانگی مند و تسا
هب برق ملاء رد درانگی مند ،دوشب داز آ سوه
تکرده درخکی ده اوخی مات ،دشکب سفندی تحار
و دشکی م ار وا و دیای م بانط کی هعفدکی دنک
دز ادنای م شریگ

کی ق لعت لیلد هب ،قیرط زای فارحنا ش رسمه هب صخش

زای اقاقتا و دوب نارهط رد هک صخش کی
دادد ی اقا موحرم هب ،دوب مه نایانشا
هب ناشیا .دوب هدرک عوجر - هیلع الله ن اوضر -
نیای وری م نارهط هب ی تقو هک دنتفگ اقا موحرم
تیلوئسم هصلاخ و دیهدب ناشیا هب ار تاروتسد
موحرم هک ی تقو .دیریگب دهع هب ناتدوخ ار وا
ی م و دنکی م ادص ار وا ،دنیا ی م نارهط هب اقا
هداد روتسد دادد ی اقا بانجن اشاداتسا هک دنیا مرف
شروما و دنریگبرانکردار وا اقا موحرم هک دنا
و دیای م ولج بوخی لیخ م ه و ا .دنوشبل فکتم ار
ساسحا م کمک هعفدکی .دنکی م ادیپی شوخت لاماد
ش تایصوصخ ،دش ضوع شراتفر هک میدرک
نیازال بق .دش ضوع ش تیعضو و درک ادیپریبغت

نیا رد نم: «هک تفگ ار بلطم نیا نم هب هیضقه
نیعی نلافی کی؛ مراد قلعت رفند هب طقف ایند
نیا هعفدکی نم»! طقف، ملایعی کی و اقا موحرم
روطخ مذهب زابلطم نیا و دما مذهب هب هئسم
زار و تمود قلعت نیا ادابم: «م تفگ و ا هب و درک
و م تفگ ار هلمج کی نیمه»! دنک طقاسل و ا قلعت
تشدگ هیضقه و دمایند شپیی اهئسم مه رگید

ریبغتش تلاماد و راتفر مکمک ناشیا هک میدید ام
رگید ن لاا درکی مل و ا هکی یاهت بحصد، درک ادیپ
رگید ن لاا درکی م نایدل و ا هکی ریباغت، دنکی مذ
و [تشاد هقلاع] ی لیخ م هب نم هب بخ! دنکی مذ
ای تسه و ت مود رفند تفگ

ی م اج کی م هب اب میتشاد هکی تقو زور کی
مقز ا هک زور ن آ دیای م تداپی نلاف: «م تفگ میتفر
ار ی بلطم نینچم هکی و ت میدمای م نارمط هب
نم؟ م تفگ ار بلطم ن آ نم و ی درک حرطم
هعفدکی «! تساش تقو لاماد هک منکی م ساسحا
دش نیگندش یارب هئسم نیا ی لیخ و دیرپش گنر
هصلاخ هک میدش هجوتم هکنیا ات. تفگذ ی زیچ و
مکمک، رگید ی اهزیچ و بلاطم و اهت بحصد اب
بخ م هب دعب و! تساهدش هدرش یارب اقا ب آ ریز
افتکا اهنا هب شاکی و ا و دما شپیی رگید بلاطم
دما شپیی رگید لئسم ی لو، درکی م

هکم هب اقا موحرم تمدخ ام هکی رفسد رد
کی، میدش فرشم لبرک هب هکم ز ا دعب و میتفر
نودب و دوشب ی تبحصلاً صا هکنیا نودب بشد
ی اقا هبتر مکی، دوشب حرطم ی بلطملاً صا هکنیا
دندومرف و اقا موحرم هب دندرک و ر دادح
و دنیای م دارفا هک تسای اهئسم هچ نیا»

ن اشدوخ و دننکی م س امتلا و اضاقت ن اشدوخ
 ی م هکنیمه ی لو ، دننکی م دامتسا ام زا
 هدرخکی و دنریگبرپ و ل ا ب هدرخکی دنهاوخ
 فرطنیا زا ا هس آنخ هبترمکی ، دننک تکر د
 ار اهنآ رپ و ل ا ب دننزی م و دنیا ی م فرطن آ و
 «. دننکی م طقاس ی تسه زا ار اهنآ و دننکشی م
 ن آ هب دنراد ن اشیا هک مدیمهف هعفدکی ن م
 دننفر ن اشیا هک ی تقو . دننکی م هراشا ص خشد
 :م تفگ و اقا م و حرم هب مدرک و ر ن م ، ن ورید
 :دندومرف ن اشیا «؟ دوبذ ی نلاف ن اشیا روظنم»
 «. دوبذ نیمه ن اشیا روظنم ، هلب»

همه ل ا ا د هک تسین انعم نیا هب باطم نیا هتبا
 هک دننسه دارفا زا ی رایسب هکلب ؛ دننسه روظنیا
 دننکی م قیوشدار اهنآ ن اشتار دخم و تبیل ها ی تح
 م هکی ص خشد ن آ ل ا ا د ، دنربی م و ل ج ا ر اهنآ و
 ، در اذت تیمومع هئسم نیا . تشاد ی تیعضو نینچ
 نیا ارچ هک تسا نیا رد تبحص ی لو
 ؟ دشاب دیاب ریجنز و ل غ

، دوخ ی اجهب دراد تبحم شقیفر هب ن اسنا
 ل ا ی ع ، دوخ ی اجهب دراد تبحم ش ل ا ی ع هب ن اسنا
 هب ن اسنا ، دوخ ی اجهب دراد تبحم رهوش هب
 ، رد ا م هب ن اسنا ، دوخ ی اج هب دراد تبحم دنزرف
 دراد تبحم دارفا ریاس هب ، ن نیموم هب ، هیاسمه هب
 رگا هک تسا نیا رد تبحص ی لو ، دوخ ی اجهب
 لُ غ هک تسا اجنآ دوشب قلعت هب ل ی دبت تبحم نیا
 هک تسا اجنآ ، دیای م ریجنز هک تسا اجنآ ، دیای م
 مینیبی م ام اذل . دوشی م هتفرگ ن اسنا ی ا پ و تسد
 ق لعت م هن اشدیتاسا هب تبسذ ی تحن اگرز بدوخ هک
 ی قلعت ی لو ، دننشاد طبر اهنآ اب ، هلب ! دننشاد
 هب اهنآ . دوشب دیحو ت ت قیق د ع و ل ط ع نام هک دننشاد

دندرکی م هاگن ناشدیتاسا تّیآ و تطاسو هُبنج
 نیا هب ام دنتفگی م ! تّیتاذ و للاقنسا هُبنج هب هب
 نآ . میدرکی م هاگن نامدیتاسا هُوحن نیا هب و هب
 .تسا دازآ ناهج و در هزارگید صخشنیا تقو
 ی رعش ایند نیا رد رگاّ اعقاو ! دنک ت محر ادخ
 و ظفاد زاکه تسای پاهرعش نیمه دشاب م
 هب اهنیا لاثما و ی داهلام جاحد موحر م و انلاوم
 ی پاهرعش هچّ اعقاو ، هب ! تسا هدیسر ام تسد
 :تسا

¹تسا دازآ دریند قلعنر هچره ز *** دویک خرچ ریز هک منآ تمه ملاغ

مُهْنَدُ عَضِيَوُ } :تسا هیآ نیمه هُمجرت رعش نیا
 زار ش دوخ² } مَهِيْلَعُ تَنَاكِي تَلَّالْ لَغَلَّأُو مَهْرَصِيَا
 یوب هک هچره ز او دهدی م قلعن یوب هک هچره
 دازآ هکی تقو ؛تسا هدرک دازآ ، دهدی م باستنا
 !دیحوت ی لّجت دوشی م ی لّجت ع قومن آ دوشب

ریدغ مایپ ، تیرد و ی دازآ

ی دازآ زور ،تسا تیلو زور هک زور ما سپ
 رتکد ی لو شاب رتکد ، یرتکد !تسا ام تیرد و
 سدنهم ی لو شاب سدنهم ، ی سدنهم !شاب دازآ
 دازآ رجات ی لو شاب رجات ، یرجات ، شاب دازآ
 لابندهب ی لو شاب دهتجم ، ی دهتجم و ملاء !شاب
 نَوْفَاخِي الْوُ } !شاب دازآ و شاب تیلها بتکم
 ام هُرْظَنُو هجوت هحولرس هشیمه دیاب³ } مَدَّلَا مَمُوَا
 .دشاب

هب ار ش دوخ عیشتن آ انلاوم هک تساجنیا رد

¹ ۳۷ لزع ، (ی نیوزق) ظفادن اوید

² ۹۸: ص ۱۰ ج ، ن آرق ت و کلم روند . ۱۵۷ هیآ (۷) فارعا هروس
 ی م و درادی مرب ،تسا هشد هتسب ن آ ربه کی ی پاهل غ و نیگنسر راب و
 « .دیاشگ

³ ۳۵۱: ص ۱۰ ج ، ی سانشد الله . ۵۴ هیآ (۵) هدنام هروس
 « .دنتسین ساره و فوخر د ی اهدنک ت ملام چیه ت ملام ز او »

هک افساً او و افساً او و ،دنکی م نلاعا ایند هُمه
 ی م هیقب و نامدوخ رسد رب و میاهتشن ل احب ات
 ۱!تسا یّ نس اندلاوم ،تسا یّ نس اندلاوم هک مینز
 :دنکی م نلاعا دراد ،ن اج اقا

داهن لاوم یّ لع و ار دوخ مسا *** داهتجا اب ربمغیپ ب بسد نیز

دما ربمغیپ! دیوگی م ار ریدغ دیع زور دراد
 و رکف و دیتسه اجک رخا ،درک تیلو بصن
 ؟تسا هتفر اجک ن اتلق

،م درم یا یّ نعید «داهتجا اب ربمغیپ ب بسد نیز»
 زا ،داهتجا یور زا هکلب ،دیلقتیور زا هن ربمغیپ
 دما یّ حویور زا و تقیقد یور زا ،مهفیور
 هکنیا یارب هن ؛درک بصن ار نینمؤماریم
 هن ،دوبش داماد هکنیا یارب هن ،دوبش یومع رسپ
 ،دنکب ار شرتخد هظحلامت ساوخی م هکنیا یارب
 زورما رد ام الله اشام هک یّ تلایخت رطاخب هن
 و دوخ مان» هک داهتجا اب ربمغیپ! مینیبی م میراد
 و لقع یور زا ار لمع نیا ،«داهن لاوم یّ لع نآ
 !داد ماجنا نیقی

ی یاقا ؟تسا تسود لاوم ؟تسا یّ ک لاوم بخ
 نیا ۲،تسا تسود لاوم زا روظنم یّ یوگی م هک
 رگا ای ؟ی دناوخن ار چ ؟ی دناوخن ار ش ای دعب رعش
 ؟ی تفگن ار چ ی دناوخ

تسوا یّ لاوم ،یّ لع نم مع نیا *** تسود و لاوم منم ار س کره :تفگ

دراد هک ار لاوم یّ انعم یّ لو ی دناوخن نیا
 ادخ ؟ی ناوخی من ار چ و ؟ی یوگی من ار چ دیوگی م
 !تفگن ار قح دیاب! دنکی م هذخاوم وتزا

دلسگب تیایز تیقر دنب *** دنک تدازا هکن آ لاوم تسیک

۱ ی مور یّ خلب نیدلال لاج اندلاوم معیشت زا علاطا تهج
 ۲۸۹. ص ۱، ج ،توکلّم رار سا هب دوشد عوجر ،هیلع الله ن اوضر
 ۲ ،لوؤسلا بلاطم ؛ ۹۴ ص ،ناسلا و نانجلا ریھت هب دوشد عوجر
 ۹۶. ص

!تسا نیا لاوم، هذ؟تسا نیا تسود

نامه دیوگی م؟دیوگی م هچ ی ولوم ی نادیم
تَبِيْطًا مُّهِلًا لِّحَيَوٍ (هک دما ربمغیپ هب عجار هکی ایآ
مُهِرَّصًا مُّهِذَّ عَضِيَّو تَبْخَلًا مُّهِئًا مُرْحِيَّو
ن نیمو ملاریم زورما¹) مُّهِئًا تَنَّاكِي تَلَّ لَلْغَلَّو
تفرگ رارق ایآ نامه قاصم

دنکرب تیایز تَیْقَر دنب *** دنک ت دازآ هک نآ لاوم تسیک

² دینکی دازآ نسوس و ورس وچمه *** دینکی داندن انموم مورگی

مدا؟دنادیم تسود ار نیا ی ولوم تقونآ
مدا! نیمه؟ مییوگب هچ؟ مییوگب هچ... دیاب ردقچ
!رگید مییوگب هچ! هطقنات دنچ رگید و دیاب ردقچ
تسه، تسه هکی تقو رگید؟ مییوگب هچ اعقاو
تسا نیا هیضق لاعف! رگید

دازآ [ی نعید] «دنک ت دازآ هک نآ لاوم تسیک»
ی زیچ نآ طقف ایب! وشق داصد ماما درگاشد ایب! وش
نآ هذ، هدبر رارق ترظندم ار هتفگ ق داصد ماما هک
!تسا هتفگ ن لافی اقا هکی زیچ

،دنامر تحم همه، دناگرزب همه، دنابوخ همه
و رجاناشدوخ هزادنا هب همه و دنامر کم همه
ام؟ میپر سپ رسد اجک دیاب ام ی لو، دنربی م باوژ
؟مینزب همیخ اجک رد دیاب ام؟ میزادنیب راب اجک دیاب
!دش هامت؛ میورب ق داصد ماما همیخ رد دیاب طقف ام
هتفگ هچ ق داصد ماما هک درک هاگن نیا هب دیاب طقف
نیا، درک شومارف ار زیچ همه دیاب دعب و تسا
و اهبانط ندرک زاب دوشی م نیا! ی دازآ دوشی م
نیا هب امئاد تسیند مز لا رگید! اهریجنز و اهل غ

1: 97 ص 1 ج، ن آرق ت و کلم روند 157 هیا (7) فارعا هروس
ی اهزیچ و درادی مزاب ه دیدنسیان تشز راکزا [ار نانا ربمغیپ نآ] و
ردار دیلپ و هدولآ ی اهزیچ و دیامنی مل لادن اشیا ربار مزیکاپ و کاپ
تسا هذش هتسب نانا ربه هکی یاهل غ و نیگنس راب و دنکی م مارحنانا
«دیاشگی م و درادی مرپ

2: 642 ص، مششرتفد، (ی ناخریم) ی ونعم ی ونثم زا ی تایبا هدیزگ

هچ صخشنیا هک میشکد کرسد فرطن آ و فرط
هتفگ بذ؟ تسا هتفگ هچ صخشن آ؟ تسا هتفگ
!هتفگ هک

هبرگید ،دهد بس و نایقا کی سی سک هب ادخی تقو
رد ار س و نایقا ادخ .دنکی مذ هاگدن اوینیا رد بآ
دمحم نب رفعد فراعم ،تسا هداد رارق ترانک
هچ یراد وت لاماد ،تسا هداد رارق ترانک رد ار
!یوری مهادت شگنال ابندی راد وت؟ یونکی مراما
ار نی اقا نلاف :یوگی م !یوری م نامکتسال ابند
ماما ام ،اقا !تسا تسرد ش ملاک سپ ،تسا هتفگ
رایتخا بحاصد ام ،میراد ی حی لو ام ،میراد
میراد و میاهتشاذگ رانک ار اهزیچ نیاهمه !میراد
دازآ دیاب سپ !مینکی م تکرحد تلایخت ل ابند هب
دوب.

ربمایپ طسوت نینمؤماریمای رانگه مامع ریدغ زور رد

نینمؤماریمای رانگه جات زور زورما
طقف زورما رد ادخلوسر .تسا ماسلا هیلع
دما مکلب ،درکذ بصدت فلاخ هب ار نینمؤماریمای
زبس همامع هک ار دوخ همامع نآ و ربم ی لایاب
رس رود هب دوب باحسد مه شمس و دوب
یارب و دیچیپ دوختسد اب نینمؤماریمای
سپ^۱ .درک یرانگه مامع زورما رد نینمؤماریمای
نینمؤماریمای رهاظ یرانگه مامع زور زورما
ربمغیبتسد اب زورما رد ترصد .تسا هدوب مه
زا و ندرک دازآ بصنم و درک یرانگه مامع
،درپس واهبار امشو نم ندر و آرد ریجنز و لغ

^۱ عوجر رتشیب علاطا تهجد ۷۶ و ۷۵ ص ۱، ج ،نیطمسلا دنارف
۲۸۹ - ۲۸۴ ص ۹، ج ،یسانشد ماما هب دوشد

دوب داز آش دوخهک و ا

هزور ره و هشیمه تیاده و یریگتسد

موصعم ماما

رانکرد و تسا هدنز نینمؤماریمما زورما سپ
فرحنیا ،تسا هدوبنش پیل اسد ۱۴۰۰ .تسا مام
و تسه زور ره نینمؤماریمما ،تسا غورد اه
ره و تسا مام ابهظط ره و تسا هدنز زور ره
مُهِرْصَا مُهْدَعُ عُضَيَوُ :دیوگی م دراد بهظط
،نک دازآ ار تدنب (مِهْيَاءُ تَنَّاكِي تَلَّأ لْغَلَّأَوُ
طقف ،رانگبرانک ار تلخخت ،نک زاب ار تریجنز
تنامز ماما و تایی دماما به طقف ،نک هاگنم به
تاطابترا نیازا ،نک هاگن واه طقف ،نک هاگن
وتهچنآ زا ،ایید نورید تاقلعت نیازا ،ایید نورید
ات] !تخبدی ایید نورید تسا بهتسب ایند نیاهار
ی او ه ،مشابهتشاد ار نیای او ه» [نی یوگی می ک
لسد ،دروخی م درد به ادرف ،مشابهتشاد ار نا
اهنیا «.دسری م مداد به ،دروخی م درد به رگید
ایید هر اچیب ،تسا ناشدوخ داتشه ورگ ناشت شه
ی لجت به طقف ایید ،نک هاگن ماما به طقف ایید !نورید
ایید ،نک هاگن ادختیبسم به طقف ایید ،نک هاگن ادخ
!نک هاگن ادختیرئوم به طقف

هدرپ دنهاوخی م .میدنبی مأمئاد ار نامدوخ مام
می فاحط شیور مام ،دنرادرب سفق یور زا ار
ار سفق بخ .مینکی م ناهنپ ار نامدوخ و میزادنا
نیید و نزرانک ار سفق !نیید ار روند و نک زاب
ارچ ؟ی یاجک وت !تسا هدرک عولط دیشروخ
!ی اهتسبر وطنیمه ار تدوخ

ی هلا عایلوا هرفس ،نینمؤماریمما هرفس

زورما نینمؤماریمما .تسا ی دازآ زور زورما
نهی م ه ار شاهرفس و دراد تایید و تسا هدنز

هرفسد نینمؤمار یما هرفسد! الله مسب، تسای هدرک
 ،نیشنب هرفسد نیارسد رباید، تسای هلا یایلوا
 هک وگب هاگنآ! نک تلام هاگنآ یدر بند عفد رگا
 هذ، ریزید دوشی م هتفگ هچنآ! دشند مبیصند و دمآ
 ایب. ی شکب هشقند تدوخ یارب یوربتدوخ هکنیا
 نیار وگب ی دیسرن بلطن آ هبرگا تقون آ، نیشنب
 غورد همه لئاسم نیار، تسای غورد همه اهفرح
 !تسای

،تسای نینمؤمار یما یرانگه مامع زور زورما
 هبجا و نارورسد یرانگه مامع زور روطنیمه و
 وهار نیارد هک تسای مای نیدن اوخا و هزعا و
 ونطاب و رهاظ هبجود ره هب، ریسمنیارد
 زامیهاوخی مام دنا هتفگ و دنا هدمآ رد لمع و مدع
 اری هلا یاضر طقف و میوشد دازآ دنب و دیق
 میریگب رظنرد

دندومرفی ماقاً موحرم

هک میدید میدما هیماع هزود هب هک ی تقوام»
 مرشدناسنا هک دنتسه ی دارفال هزود نیارد
 و دنک بستتم اهنا هبار دوخدهاوخب هک دراد
 دنتسه ی دارفال باقمرد و؛ دنکی نیشنم هاهنا اب
 هک (- هیماع الله نواضر - یئابطابط هملاء)
 «!دربی مذوضونودبار اهنا مساهکئلام

**ریسمردن اطیشی اوغاهب هجوت مدع
 ادخ**

دنتسه مسقه همه، ی فنصدهرد و اجهمهرد
 ناسنا یارب ار فرطن آ و دیاید دیابن اطیش ارچ
 هبارچ!؟ دنک میظعت و دنک رییکت و دنک رییکت
 ی ناگرزبنیاری هبارچ!؟ مینکی مذهاگن فرطنیار
 ی مذ هجوت دندیسر دوصقم و دصقم هب و دندما هک
 دندومرفی م ناشیا؟ مینک

میدرک رایتخا ار نامدوخ هار و میدما ام»
زا ار ناممشچ و ناگرزب نیا تمدخرد میتفر
«!دش هامت، میتسب همه»

دندومرفی م ناشیا! داز آ مدآ دوشی م نیا

مدوب فجزرد هکن می نادمی م، نسحم دّیس اقا»
؟دوب هچنم هانگ دنتفگی م دب نم هب همه نیا و
،درکی م ملاس نم هب زورید ات هک سک نلاف
زورید زان مرگم! دنکی مند ملاس رگید زورما
هدرکنی راک هک ام؟! ماهدراک راکهچ لاما ات
هتشاد مهف متساوخی م هک دوب نیا نم هانگ! میا
متساوخی م، مشاب لقاء متساوخی م، مشاب
می م، مریگب مدوخ تسدرد ار مدوخ رایتخا
و منکی م راکهچ و متسه می م مهفب متساوخ
ماجنا دیابی لمعهچ و تسیچ م هار و تبقاع
«!دوب ام هانگ نیا؟ مهدب»

هتشاد ساره بلاطم نیا زایان ناسنا می لو
مّظنم و هژنم دنتسه هزوح نیمهردی دارفا. دشاب
یاضر لابندهب و اوقت لابندهب، هار لابندهب هک
هک تسین مزلاً امتد. دنتسین مه مک و دنتسه می هلا
صخش کی یور ناوند نلاف و مسانلاف لاثم
دنتسه و دندوبی رایسب دارفا، دشاب

زور هسود؛ متفگی م اهاچهب هب متشاد بشید
هلاس زان اتسود و اقفر زای کی ردپ هک شپ
زامد متشادی تقو، دوب هتفر ایند راد زان تاداس
ضرف وای اجهبار مدوخ اعقاو مدناوخی م تیم
مدیدی م، متفگی م رییکت هک می تقوی نعید؛ مدرکی م
چییه وای و مدوخ نیید و متسه اجنآ رد مدوخ راگنا
می مناسدا می الصاف چییه و مدیدی منی قرف
دای دعب دنهتشانگ اجنآ رد ارم راگنا، مدرک
- هیلع الله تمحر - یورغ الله میاً موحر منامداتسا
تراهط باتکن اشیا شپیه عملرد هک می تقو، مداتفا
مّمعه مه زونه و تسه مدای لاماک. مدناوخی م ار

هک ی تقو ، دود لاسد هدجه ای هده مّ نس ، دود هدشن
 ، ایادخ^۱؛ انما دق ی جسملا اذه ن ا مهلا» : ترابع هب
 ، میدیسر «!تسا هداثفا ام ی ولج رد هک ی سک نیا
 :تفگی م و دمآی مش یاهمشچ زا کشا روطنیمه
 م هکی و ی زور نینچم هکی رکف هب دیاب ی نلاف»
 «!میشاب ی عضو نینچ

ن آ هب هدرم صخش ؟دراد تردق ردق هشیپ
 لاب کی هژادنا هب لاصا !درادن تردق م هژادنا
 !درادن تردق م هشیپ

رُیخ تنأ و کب لزند کدبع ن با و کدبع»
 تسا و تهذب دنزرف و تسا و تهذب نیا^۲؛ هب لوزنم
 ی نابزیم نیرتهب و تو [تسا هدمآ و تهذب هب هک
 همه رگید «!دوش دراو و ا رب نامهم هک ی تسه
 !دش هتسب ه دنورپ و دش مامت زیچ

و ایند زا ضرعم دارفا و اوقت اب دارفا هشیمه
 دوجو دنکی م تکرحد تیند لابندهب هک ی دارفا
 اهتنم ،دنتسه هشیمه و دناه دود هشیمه ،دراد
 و باختنا و رایخا [ار اهنا ی نیشنم ه] دیاب ناسنا
 م ه ام و دناه دود دارفا نیا زا هشیمه .دنک ش نیزگ
 نیمه رد میدرکی م لیصحت هک عقوم نامه رد
 ی مزرگید ی اج و میتفری م دارفا نیا غارسه زوح
 ن آ و فرطنیا زا ،دندوب ی دایز دارفا .میتفر
 اهی ضعب [ن طاب] راک رخآ رد ،دندمآی م فرط
 رارق هچ زا هیضقه هک دندید همه و دش صخشم
 م ه ار ی ضعب و دندرک ادیپ علاطا همه و تسا
 غارسه دیاب مدآ ی لو .دنکی مذ و دندرک ادیپ علاطا
 هک دورب ی صخش ن آ غارسه دیاب ؟دورب ی سک هچ

1. تیم زامنزا ی امرقف ، ۱۸۴ ص ۳ ، ج ، ی فلکلا
 2. تیم زامنزا ی تارقف ، ۱۹۶ ص ، ن امه

ترخا دایه ار ناسنا و ابدن تشن و دشاب او قتاب
و دنک زیهرپ هدوهیپ یاهت بحص زا و دزادنیپ
دناوخب ناسنا یاربار قداص ماما تیاور

هبنشچنپر ه و متفری م ناشیا تمدخی تقو نم
ی م ی نابطابط هملاء مو حرم تمدخ م ه عمج و
ی م هملاء شپیهکی زور و دنیازا اعقاو ، میتفر
ژراشد هتفه کی نیا هک مدرکی م ساسدا متفر
و ل اؤسد هک دنتشاد ی صوصخ س لجم کی . متسه
گرزبدرم نیا ی تقو . دودن آرد ی مدعی اهب اوج
ی تقو ، تشنی م ناج هب لاصا درکی م تبحص
ی م رارق ناشیا ی توکلم و ی ونعم ی اضفرد هک
نیا هک نم - میر و ایبرد ل اب میتساوخی م ، میتفرگ
ی م ساسدا - مذادی مذ ار هیقب ل ااح ، مدوب روط
؛ دراد تقیقدهک تسای درم ، درم نیا هک مدرک
ی مدآ ، مدآ نیا ؛ دراد تقیقدهک تسای مدآ ، مدآ نیا
هذ هک تسای مدآ ، مدآ نیا ؛ دراد قصد هک تسای
لوگ ار شنایفارطا هذ و دنزی م لوگ ار ش دوخ
، دهدی م ص یخشت و دمهی م هچنآ هکلب ؛ دنزی م
ی مذ و دسارهی مذ ی سک زا . دیوگی م ار نامه
هک درادن ابز رد ی گتفرگ ، درادن قلعت . دسرت
! دیوگزار رگید فصذ و دیوگزار بالطم فصذ
. درانگی م ریثات ناسنا لدر د نیا

قداص ماما درگاشد تيصوصخ ملاسلا هیذ

ی تقو زا ، دشاب روطنیا دیاب قداص ماما درگاشد
کدیا نادب ، میحرّلا ن محرّلا الله مسب» : دیوگی م هک
مسا : تسای مسقه سد رب تغل ، نیرادلا ی فی لاعت الله
دیاب عقوم نامه زا¹ «فرح و تسای ل عفو و تسای

1. ۹۹ ص ، ریم فرصد باتک ، (نیسردم هعماج عبط) تامدقلا عماج

!دش هامت ،میرانگب رانک ار اللهی وسام

وت تشپ ادخ ،دنک دییات ار وت ادخ ؛الله کدیاً نادب
و دیز هن ،ادخ طقف ،دهدب قیفوت وت هب ادخ ،دشاب
و موشب هچ ادر ف و موشب هچ هدنیآ و نلاف و ورمع
رد هشیمه ادخ ،هن !میریگب ار تسپ نلاف ادر فس پ
تقون آ .تسا الله کدیاً یانعم نیا ،دشاب نم رانک
نطاب ی اوق و لقع و رکف و دیاید روطنیا ی سکرگا
نیا رد و هئسم نیا رد طقف ار ش دوجو رشارش و
دمهفب ار هئسم نیا و بلطم نیا و دهدب رارق هطقن
بیرف ار وای سک و دنز نش لوگی سک هصلاخ هک
هکنلام ش بقاعتم و دنکی مش دییات ادخ تقون آ ،دهدن
.دنکی مش دییات ار وای و دنیای مه

دمحمل آ مولع بلاط هکی سک میراد تیاور رد
یانعم هب هقف) هقف مدع نیمه هک - تسا
مدع ،، حر اوج مدع (مدع یانعم هب هن ،یحلاطصا
مدع ،نافر مدع ،هفسلف مدع ،خیرات مدع ،ریسفت
و دیحوت و یسانشت فرعم مدع ،لاجر مدع ،شیدح
همه هکلب ،دنامی مزا هنت - تسا تیلو و تخانسد مدع
ی ماعد ار و اتسا نیمز و اهن امسآ رد هک هچنآ
و تسال صتم تقیقدهب اهنآ توکلم نوچ¹، دننک

1: 3 ص 1 ج ،تاجردلا رئاصب

الله دبعی بآ ن ع ج ا ج ط ل ا ن ب ن م ح ر ل ا د ب ع ن ع»
ی ش ل ک ه ل ر ف غ ت س ی م ل ع ل ا ب ل ا ط ” : ل ا ق م ل ا س ل ا ه ی ل ع
«! ع ا م س ل ا و و ج ی ف ر ی ط ل ا و ر ا ح ب ل ا ی ف ن ا ت ی ح ل ا و ِ
ی ا ر ب م ل ا ع ر د ز ی چ ه م ه ” : د ن د و م ر ف م ل ا س ل ا ه ی ل ع ق د ا ص د م ا م ا » : ه م ج ر ت
ا ه ا ی ر د ر د ن ا ی ه ا م ی ت د ، د ب ل ط ی م ش ز ر م ا و د ن ک ی م ر ا ف غ ت س ا م ل ع ب ل ا ط
(ق ق ح م) «! ا ه ن ا م س آ ر د ن ا گ د ن ر پ و
: 4 ص ، ن ا م ه

«... عن أبي عبيدة عن أبي جعفر عليه السلام قال: ببأود عيمج ن»
«! ر ح ب ل ا ی ف ن ا ت ی ح ل ا ی ت د م ل ع ل ا ب ل ا ط ی ل ع ی ل ص ن ت ض ر ل ا
ترجمه: «... امام باقر علیه السلام فرمودند: ”همانا همه جنبندگان زمین
بر طالب علم درود می فرستند، حتی ماهیان دریا!“» (محقق)

نامه به ار شدوخ توکلم ی صخشه کی تقو
 ی ار به ار توکلم ن آ ماسلا مهیلعه ممأه کی توکلم
 ل صتم دناه درک داجیا مدرم تبیرت و مدرم نیوکت
 و مطبترم فورظ عطساو به نیاربان به دنکی م
 رد ار ناشدوخ اهنا همه ، داخا و تدحو هدعا
 ناشمشچ ه کی ناسک و ، دننیبی م کیرشدریسم نی
 نیمه مه اهنا ، دناه درک ل قن ار بلاطم و هدش زاب
 دنیوگی م ار بلاطم

قفا ی ار اد هکتسا ی در ف هکتسا ن اتسود زا ی کی
 :تفگی م ت سا ی یاه

تبعضو نیمه به ت اسلج نیمه زا ی کی رد»
 و دندما هکلام مدید هکتسا مدوب هتسشن تیفیک و
 :تفگی م «! ن درک ت کرد اجنیا رود دندرک عورش
 و دندما ی دیدج فیط کی ی لو ، دندوب هکنیا ه
 دندرک ت کرد

۳۳۸ ص ، ماسلا هیلع اضرا لهقف

ءامسلا ءکلام هل رفغتسیه یقفلان ا : یور و
 ن اتید و ریظا و شحولا و ضرلا ل ها و
 «. رحبلا

و شوحو و نیمز ل ها و نامسا هکلام هکتسا هدش تیاور» : همجرت
 «. دنبلطی م شزرما و دنکی م رافغتسا هیقفی ار بایرد نایهام و ناگدنرپ
 (ق قحم)

۳۸۷ ص ، ۴ ج ، هیقفلان مرضحی لانم

«[و قال أمير المؤمنين عليه السلام في وصيته لابنه محمد بن الحنفية
 رضى الله عنه:]... ت اوامسلا ی فنم هل رفغتسیه لمعلا ببلان ا ماعا و
 ءکلاملان ا و رحبلا ی فتوحا و ءامسلا و جی فریظا ی تد ضرلا و
 بئجاب زوقلا و ایندلا قرشدهی و . به اضر لمعلا ببلان اهتجنجا معضنلا
 کرابت الله ی اعء لادلا و ن انجلا ی ل ا قاعدا لمه ءاهقفلان ل ا ، ءمايقلا موی
 «... ی لاعت و

ترجمه: «[امیر المؤمنین علیه السلام در وصیت به فرزندش محمد بن
 حنفیه می فرماید:]... ”و بدان که هر که در زمین و آسمان است، برای
 طالب علم آمرزش می طلبند، حتی پرنندگان آسمان و ماهیان دریا! و
 همانا ملائکه بال های خود را به خاطر خوشنودی از طالب علم، برای
 او می گسترانند. و در طلب علم شرافت دنیا است و رستگاری و
 بهره مندی از بهشت در قیامت، زیرا فقها همان دعوت کنندگان به
 بهشت اند و رهنمایان به سوی خداوند تبارک و تعالی...“» (محقق)

ی خوش مَلاء نیا هک تسانیا رطاخه نیا
 نیا نلآا. دنراد طابترامه اب اهنیا هُمه و تسین
 ماما ی درگاشل ابندهب و تسانل ابلدهب هکی سک
 و دنکی م تعیب دراد تسانامز ماما و قداص
 دراد و دهی م رارق ریسمنیا رد ارش دوخ دراد
 نیا زامکئلام هنوگچ تقونآ، دوشی م میلست
 ی م] ادختلایکشت هنوگچ؟ دنکی م تلفغ هئسم
 هدیدان و درانگب رانک ار بلاطم نیا [دناوت
 دیوگی م و دروآی م ار هکئلام مه ادخا اذل؟ دریگب
 رکف نآ دیورب لاماد، دینک ش دییات دیورب لاماد»
 رارق ش نهذ رد ار حیحص هار نآ و حیحص
 «! دیهدب

اب مأوت اهنیا هُمه هکی تروصرد هتبلأا
 ی ایلوا ملامک زای وریپ و ریسمدرد ندرکت کرد
 هیکولست تابقارم و تادهاجم هب ن تخادرپ و ی هلا
 ! دش مامت هئسم نیمه اب هک دنکذل ایخناسنا! دشاب
 و دز لاماد ار اهنیتسا دیاب. تساناکلوا هزات، هذ
 ریسمنیا رد و دیشک ار اهویگ اقا موحرم لوقه هب
 و صاخ دییات دروم همه هکنیا ات درکت کرد
 ن!؛ میریگب رارق تیلو ماقم هُصاخ تاقیفوت
 !الله عاشد

هُمه و دنک ظفد ار ام هُمه دنوا دخذ هک الله عاشن!
 تیلو بحاص، زورما بحاص بهاو مزا ار ام
 ی عقاونایعیش زارامو دنک دنمهر هب هیله یار بک
 زارام دوجو رشارش مامت و دهدب رارقش دوخ
 !الله عاشن!؛ دنک خلسنم دیحوت و تیلو ریغ
 دِمَحْمَلْ أَوْ دِمَحْمَلْ یَا عِلَّ صَدْمَهَلَّا

